

Un peu partout

Raymond Devos à Sherbrooke

Sherbrooke (DD) — Grande nouvelle pour les amateurs d'humour intelligent et complètement démonté: l'inimitable comédien et auteur français Raymond Devos sera en spectacle à la Salle Maurice-O'Bready le mardi 12 septembre, pour un seul spectacle.



Devos, qui s'est produit au printemps à Montréal après plusieurs années d'absence, est de retour en supplémentaire au Québec et nous fait l'honneur d'une visite en Estrie.

Monument de l'humour français, Devos est passé maître dans l'art d'utiliser le langage et les situations du quotidien pour bâtir des climats absurdes, drôles et émouvants à la fois.

Huard dans Moi et l'autre

Montréal (PC) — Patrick Huard jouera le fils de Denise Filiatrault dans le feuilleton *Moi et l'autre* qui reprend du service cet automne après une longue absence, à Radio-Canada. Très en demande, Patrick Huard, qui animera le 5 novembre le Gala de l'ADISO, et occupera le Théâtre des Variétés pendant trois mois à compter du 3 octobre. Plus de 200 000 personnes ont déjà vu son spectacle d'humour présenté depuis l'automne 1994.



L'ami Simenon

Montréal (PC) — L'exposition Simenon et le roman policier se poursuit jusqu'au 27 août à la Maison de la culture et à la bibliothèque Frontenac, à Montréal. À cette occasion, les lecteurs de Georges Simenon pourront entendre l'écrivain Pierre Caron témoigner de ses rapports amicaux avec le père du commissaire Maigret - un homme hors du commun.

Diane Dufresne fait la paix

Québec (PC) — Québec sera témoin de la réconciliation tant attendue entre Diane Dufresne et Luc Plamondon, rapporte le *Journal de Québec*.

Selon le quotidien québécois, la chanteuse entend faire la paix avec son auteur-compositeur de la première heure lors du spectacle soulignant les 25 ans de carrière de Plamondon, au Théâtre Capitole, en octobre.

Diane Dufresne et Luc Plamondon ne se parlent plus depuis une dizaine d'années. Les divergences artistiques entre les deux parties ont créé un fossé qui, loin de se rétrécir, s'est agrandi avec les années, rappelle le journal.

Outre Diane Dufresne, les Fabienne Thibault, Julien Clerc, Martine St-Clair et Richard Cocciante seront de la partie. Au total, 16 vedettes devraient être de la fête à Plamondon. Chacune d'entre elles devraient interpréter deux chansons, en solo et ou en duos.

Un Marilyn inédit

Londres (Reuter) — Un disque inédit de Marilyn Monroe datant de 1948 sera mis aux enchères le 13 septembre par Sotheby's qui espère en tirer plus de 10 000 livres (15 000 \$ US).

Dans ce 78 tours passé aux oubliettes, la toute jeune Marilyn chante une romance plutôt triste intitulée *How Wrong Can I Be (Jusqu'à quel point puis-je me tromper)*.

Il n'en existe qu'un seul exemplaire et la chanson n'a jamais été diffusée à la radio.

Le disque a dormi pendant une trentaine d'années sur une pile de vieux 78 tours avant qu'un habitant de Los Angeles ne remarque l'inscription suivante à la main sur l'étiquette: «Fred Karger au piano, Manny Klein à la trompette et Marilyn Monroe au micro».

Donald Pilon

Kathy NOËL

Granby

En dépit de son personnage de Stan Labrie dans *Les Plouffe*, ou de Nicolas Dumont dans *L'Or du temps*, l'acteur cantonné plus souvent qu'autrement dans des rôles d'«escrocs-charmeurs» ne se rassasie toujours pas... «J'aimerais jouer une vraie crapule», confie-t-il.

«Stan Labrie était un proxénète, mais il avait un côté sympathique. Tous mes personnages ont eu comme ça un côté sympathique. J'aimerais avoir un contre-emploi maintenant.»

D'ailleurs, le gars a lui aussi un côté résolument sympathique. Et la liste de ses personnages, sympathiques ou pas, escrocs ou pas, est plutôt longue. Et même surprenante. À croire que Donald Pilon a tellement été présent dans le paysage artistique québécois qu'il est devenu comme un vieil ami que l'on revoit périodiquement, sans tambours ni trompettes, mais avec un plaisir sincère.

Dès 1967, avec *Le viol d'une jeune fille douce*, de Gilles Carle, Donald Pilon faisait son entrée dans le monde du cinéma. En 1975, il atteignait celui du petit écran dans *Un hiver brûlant*, de Gilles Carle également. Et entre les deux, en 1972, il sautait sur scène une première fois dans la pièce *Toi et tes nuages*, mise en scène par Paul Buissonneau.

Toujours là ensuite. Télé, cinéma, théâtre. Théâtre, télé, cinéma. Et des films marquants, et des tournants. C'était l'éclat de l'audace... *Deux femmes en or*, *Red*, *Les mâles*, *La vraie nature de Bernadette*...

«J'ai eu la chance de commencer avec Gilles Carle, en 1967. Un ami commun nous a présenté et m'a suggéré à Gilles pour le tournage de *Viol d'une jeune fille douce*. Ça été mon premier film. Pour moi, c'était juste une aventure. Gilles m'avait dit: sois sur la rue Saint-Paul à 6 h, samedi matin...»

Gilles Carle, les frères Denis et Claude Héroux, les frères Guy et Claude Fournier, tous réunis sous la bannière d'Onyx film. «On a tous commencé là, on se connaissait tous. Ça commençait...»

Et c'est peu dire. Sans équipe technique les week-ends, se souvient l'acteur, il fallait mettre la main à la pâte et déplacer caméras et éclairages. De surcroît, il n'y avait pas de scénario. «On improvisait sans le savoir.»

«Dans ma vie, j'avais fait mille et un métiers pour faire de l'argent. J'étais paresseux. Je ne suis pas allé à l'université comme l'aurait voulu mon père, qui voulait que je fasse un avocat. Je voulais faire de l'argent parce que je voulais voyager et là, je découvrais que je pouvais faire quelque chose que j'aime et en vivre», raconte Pilon.

L'acteur ne cache pas qu'il poursuit toujours le même but. Quand un jour il aura suffisamment donné et reçu du métier, il partira sans doute vers des pays lointains, pour connaître l'histoire d'autres cultures ou chercher la route d'Alexandre Le Grand, ou pour parcourir l'Italie. Il se considère sans plus comme quelqu'un qui exerce un métier qu'il aime.

«Je me vois comme un comédien qui gagne sa vie au Québec. Et pour vivre de ça, ici, il faut faire de tout: du théâtre, des commerciaux, du cinéma. J'aime le théâtre et la télé, mais j'adore le ci-

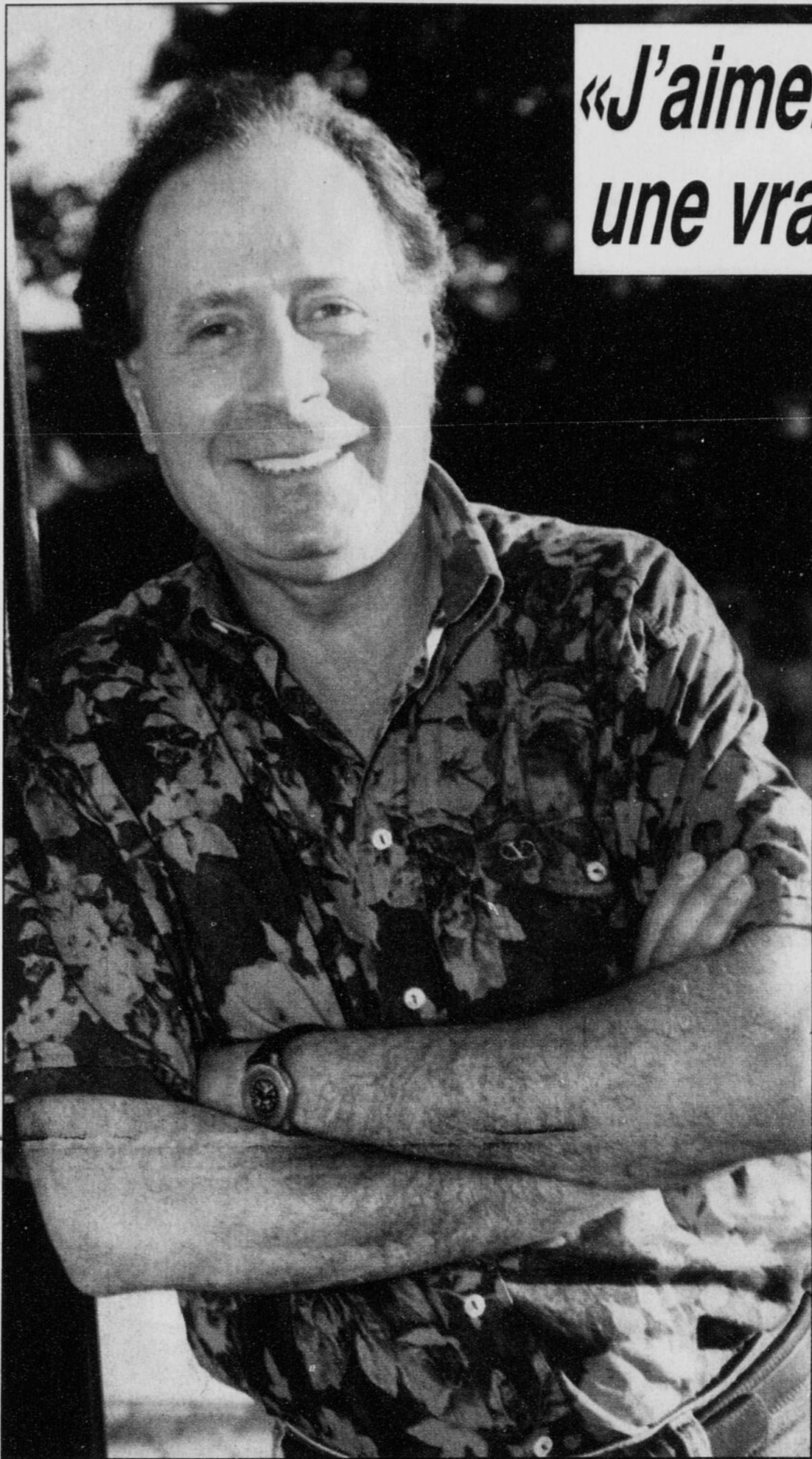


Photo Michel Saint-Jean, la Voix de l'Est

«Je me vois comme un comédien qui gagne sa vie au Québec. Et pour vivre de ça, ici, il faut faire de tout: de la télé, du théâtre, des commerciaux, du cinéma.»

«J'aimerais jouer une vraie crapule»

néma. Lorsque j'ai commencé, on finissait un long métrage et on en commençait un autre aussitôt. Moi je pensais que c'était toujours comme ça. Je pense que j'ai été très chanceux, j'ai une bonne étoile. À tous les deux ans au moins, je tourne un long métrage.»

Et à toutes les deux semaines, un tour à Ad Lib!

Maintenant que la célèbre émission de fin de soirée et son non moins célèbre animateur tirent leur révérence, «où Donald Pilon sera-t-il invité?», pourrait-on être tenté de lancer à la blague. Le principal intéressé lève alors le voile sur ce *running gag* du milieu.

«Quand je tournais *L'Or du temps*, c'était juste dans le studio d'à-côté. Jean-Pierre m'avait invité pour tourner l'émission pilote et de 7 h le soir jusqu'à 1 h du matin, on s'est tiré la pipe. On ne se connaissait pas vraiment et ça a cliqué avec Jean-Pierre. Je lui avais dit: tu vas faire au moins 7 ans avec ça...», se souvient Donald Pilon.

«Ensuite, j'allais à *Ad Lib* même pas invité! Je sortais du studio F à côté et j'arrêtais pour jaser avec les gars de l'équipe. Un jour, j'ai vu un invité à qui je voulais aller poser des questions. Je suis allé et j'ai pris la place de Jean-Pierre. Rien n'était prévu, tout le monde se demandait ce qui se passait et le lendemain, la recherchiste m'a rappelé pour me dire que c'était tellement bon qu'elle voulait que je le refasse. Alors, j'arrivais tout le temps comme ça, comme un cheveu sur la soupe, toutes les occasions étaient bonnes!»

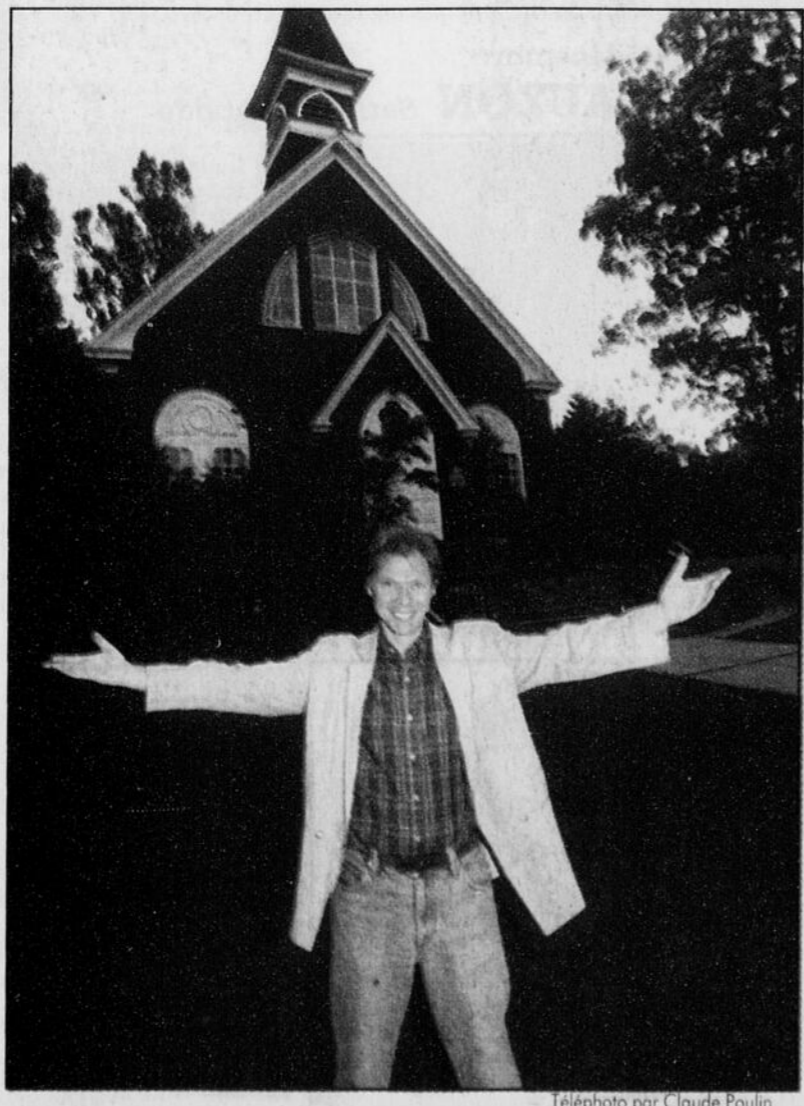
Quand il a chaussé pour vrai les bottines de l'animateur, Donald Pilon a cependant vu qu'il ne s'agissait pas d'une mince affaire. De son expérience avec *Croque-Madame*, il retire une certaine leçon, sans pour autant faire une croix sur cet autre métier.

«J'ai réalisé qu'acteur et animateur, c'est vraiment deux métiers, comme un plombier et un électricien. J'ai trouvé ça dur. Par manque d'expérience, tu ne contrôles pas bien ce que tu fais et avec quatre chroniqueurs en plus, c'était difficile. La télé ne ment pas. Tu peux pas simuler une complicité entre quatre gars si, ne serait-ce qu'avec un seul, ça ne marche pas.»

S'il aime avant tout jouer, Donald Pilon est bien servi cet été. En attendant un rôle de crapule digne de ce nom, il joue le rôle du prétendant de Louise-Dussault dans la comédie *On court toujours après l'amour*, qui tient l'affiche jusqu'au 26 août au Théâtre Palace de Granby.

À l'automne, on pourra voir le comédien dans un épisode des *Grands Procès (L'affaire Durand)* et dans le retour très attendu de *Moi et l'autre* avec Dominique Michel et Denise Filiatrault. «Je suis dans la ouate, je m'amuse, je ne travaille pas.»

Chants d'août, événement dentelle



Téléphoto par Claude Poulin

Rachel LUSSIER North Hatley

Les Chants d'août?
Ou les champs doux?
Délicieuse ambiguïté phonétique.

En fait, il faut choisir les deux. Et il faut se réjouir, célébrer, partager comme le faisaient nobles et paysans européens aux traditionnelles fêtes de la moisson du neuvième mois.

«J'ai voulu créer un événement différent, un événement qui prolongerait l'été, une sorte de moment de grâce dans des lieux privilégiés.»

Entre l'effervescence de la haute saison touristique et l'agitation propre à la rentrée, le producteur Alain DeLafontaine proposera, les 25, 26 et 27 de ce mois, une aventure musicale de premier choix qui devrait attirer des amateurs de tous âges et de différents goûts en matière de musique.

En trois jours, dans l'ambiance chaleureuse de trois des quatre petites églises de North Hatley, sept récitals ou spectacles seront offerts,

Alain DeLafontaine: «J'ai voulu créer un événement différent, un événement qui prolongerait l'été, une sorte de moment de grâce dans des lieux privilégiés. Les premiers Chants d'août se tiendront à North Hatley la fin de semaine prochaine.»

marqués au coin de la finesse, d'une certaine audace et, surtout, d'une belle originalité.

Folk, musique contemporaine, musique tzigane, chansons et tutti quanti...

La superbe Karen Young; l'unique Penny Lang; J.-F. Lamothé, ce pur de la poésie chansonniers raffinée; ISIS, un quatuor de fin de siècle qui habille ses cordes avec l'âme de Kurt Weil, de Hendrix ou des Doors en révolutionnant le genre un peu à la manière du fameux Kronos Quartet; le duo Alain Lamontagne et Michel Donato qui ont récemment marié harmonica et contrebasse pour créer un univers musical étonnant; Claude Lamothe et son violoncelle fou qui ont fait tabac partout où ils sont passés cette année; DJELEM, ce groupe dont le tempérament et la musique tzigane ont de quoi dégeler un glacier, marqueront les annales de ces premiers Chants d'août.

De l'éclectisme. Et de la classe. Une tendance résolument acoustique mais attention, ça brassera quand même à l'occasion.

«J'aime sortir des sentiers habituels, je sais que le public de la région, comme d'ailleurs le touriste, se plaît à goûter à quelque chose de plus neuf, surtout si la qualité y est», indique DeLafontaine.

Des églises centenaires, ou presque, dont on ne peut que vanter les qualités acoustique et les atmosphères toutes de douceur, le cadre bucolique du beau village de North Hatley serviront d'écrin à cette fu-

sion de cultures musicales et de cultures... tout court.

Bref, on a préparé un long moment en forme d'hymne à la beauté.

«Je n'ai pas voulu créer un festival de plus, mais bien un événement qui célébrerait à la fois l'écologie et la richesse de trois cultures, tout en mettant en valeur trois lieux particulièrement intéressants sur le plan patrimonial. C'est peut-être utopiste, mais je pense qu'on peut créer un beau rassemblement sans viser une grande foule, qu'on peut concevoir un événement populaire à partir d'une approche inédite qui laisse place à la découverte», poursuit l'initiateur.

Un bien beau projet que celui là. Un bien beau risque aussi, il faut l'admettre.

Car si ces spectacles de qualité sont offerts à prix plus que raisonnables, le concept ne mise ni sur la gratuité, ni sur les scènes extérieures, ni sur le party, ni sur les stars habituelles.

«C'est une question de vision. Quelque part, il faut oser, inventer son propre chemin, proposer autre chose.»

Fin d'été. Chants d'août et champs doux.

Expériences nouvelles et moments uniques en perspective. Une première qui se passe chez nous.

AUTRES TEXTES (E3)

Un chef-d'oeuvre pour le dernier concert d'Agnès Grossmann

□ Saint-Patrice résonnera des échos de la Messe en si mineur de Bach

Julie BONNEAU

Sherbrooke

Ce samedi 19 août, en l'Église Saint-Patrice de Magog, Agnès Grossmann présentera son dernier concert à titre de directrice artistique du Centre d'arts Orford et de chef d'orchestre au Québec.

Pour l'occasion le Choeur et l'Ensemble du Festival Orford, composés de 31 musiciens et 37 choristes, interpréteront la Messe en si mineur de J.S. Bach. Ils seront accompagnés des solistes Karina Gauvin, soprano, Maria Popescu, mezzo soprano, Michel Schrey, ténor et Desmond Byrne, baryton basse.

La Messe en si mineur de Bach, considérée comme l'apothéose de la musique sacrée de la civilisation occidentale, fut construite, entre autres, à partir de thèmes du chant grégorien. Ce chef-d'oeuvre clôturera donc en beauté la saison 1995 du Festival Orford.

Le concert d'une durée de deux heures quinze minutes débutera à 20 heures et ne comportera aucun entracte. Et cela, puisque la Messe a été composée pour être jouée de façon continue. Pour réserver: (819) 843-7575 ou le 1-800-432-2262.

Deux Sherbrookoises en concert

Demain dimanche, Mireille Desrosiers et Geneviève Beauchamp, deux jeunes Sherbrookoises de 21 ans, participeront au dernier concert gratuit du Centre d'arts Orford.

Ces étudiantes en musique à l'Université de Sherbrooke participaient depuis une semaine à un camp musical au Centre d'Arts. Au cours de ce camp elles ont bénéficié des enseignements de Anton Kuerti.

«Ce fut une superbe expérience. C'est une chance de pouvoir travailler avec un des meilleurs. Nous avons fait un progrès énorme. On jouait sept heures par jour, en plus de 4 heures avec M. Kuerti. Jamais nous avions produit autant», explique Geneviève.



Avec Agnès Grossmann à la direction, son dernier concert à titre de directrice artistique du Centre d'arts Orford et de chef d'orchestre au Québec, le Choeur et l'Ensemble du Festival Orford, composés de 31 musiciens et 37 choristes, interpréteront la Messe en si mineur de J.S. Bach aujourd'hui en l'église Saint-Patrice. Ils seront accompagnés des solistes Karina Gauvin, soprano, Maria Popescu, mezzo soprano, Michel Schrey, ténor et Desmond Byrne, baryton basse.

Photo La Tribune, archives

Les deux jeunes filles ont été honorées lors du Festival concours de l'Estrée alors qu'elles avaient été les meilleures dans la catégorie "musique dansante". Elles avaient aussi reçu un prix pour avoir présenté une des quatre meilleures prestations de la soirée.

Demain, elles interpréteront le premier mouvement sonate de Mozart K.448 pour deux pianos. Le concert sera présenté à la salle Gilles-Lefebvre du Centre d'arts. Et cela à compter de 11 heures.

Andrée Champagne raconte sa vie de comédienne et de politicienne

Montréal (PC)

Quand Andrée Champagne a quitté la politique, voilà quelques années, elle ne savait pas encore trop ce qu'elle ferait.

Depuis, elle a tourné quelques petites choses pour la télé; on l'a vue notamment dans «Scoop». Dernièrement, elle a fait un caméo dans le premier film qu'un jeune cinéaste, Michel Chabot, tournait à St-Hyacinthe. Mais en souriant, elle souligne que les rôles de «grand-mères» sont moins nombreux que ceux de femmes de 30 ans.

«Ce n'est pas juste moi. J'ai rencontré d'autres comédiennes de mon âge qui n'ont rien. Même si je ne travaille pas tous les jours de la semaine, je serais contente de le faire un peu plus régulièrement. Mais je me tiens occupée.»

Elle a d'ailleurs écrit un livre, qui sortira fin septembre aux Editions Stanké.

Choix difficile

«Pour l'instant, j'ai le nez dans les photos. A mon âge, avec les métiers que j'ai faits, il faudrait peut-être choisir entre 10 000 photos!» Elle pense qu'avec la sortie de ce livre, certaines choses débloquent, qu'on pourra lui demander de les élaborer, de prononcer des conférences, par exemple.

«J'en ai prononcé dernièrement pour le Club Optimiste de St-Hyacinthe et ils se sont bien amusés. Mais j'aimerais bien faire un genre de circuit.»

D'où lui est venue l'idée d'écrire?

«Durant l'hiver 94, pour m'occuper, j'ai commencé à prendre des cours de rédaction. Quelques mois plus tard, je me suis rendu compte que tout ce que j'écrivais avait des aspects biographiques.» C'est ainsi que cela a commencé. Elle s'est astreinte à écrire un certain nombre d'heures par jour et s'inventait même des heures de tombée.

Andrée Champagne est-elle disciplinée? «Il faut que je fasse un effort, car je ne le suis pas vraiment de nature, avoue-t-elle. Mais si je ne me secoue pas, c'est le farniente et je ne le supporte pas.» Qu'a-t-elle



Photolaser PC

Comme comédienne, Andrée Champagne n'a pas autant de travail qu'elle le voudrait. Aussi elle s'est mise à l'écriture.

trouvé de plus difficile? «C'était surtout au niveau des choix que je devais faire. Il fallait choisir les anecdotes. Je suis passée par toutes sortes d'émotions possibles et imaginables ces dernières années.»

Elle est originaire de St-Hyacinthe, où elle vit toujours. A Montréal, raconte-t-elle, elle suffoquait.

«Devant ma maison, il y a un terrain de golf; à l'arrière, un parc.»

Elle s'implique beaucoup dans la communauté. «J'ai siégé au Conseil

des Arts et de la culture de la ville et au Bureau des Gouverneurs qui travaille à la préparation du 250e anniversaire de St-Hyacinthe, en 1998.»

Sur la question de la politique, Mme Champagne avoue qu'elle n'a aucun regret de ce côté-là!

«J'ai fait ma part pour le Bon Dieu et la patrie, dit-elle en riant. Je ne repartirai pas le flambeau à la main, ce qui ne m'empêchera pas, dans mon livre, d'émettre certaines opinions.»

A voir et à entendre

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

À la Salle Maurice-O'Bready

Samedi 19 août, 20 h 30
Vendredi 25 et samedi 26 août, 20 h 30

STÉPHANE ROUSSEAU

Yé bon en Estrie!



«Contente, contente, tellement contente de passer tout l'été à la Salle Maurice-O'Bready avec le beau, le sexy, le talentueux Stéphane Rousseau! Vous n'êtes pas encore venu nous voir? Qu'est-ce que vous attendez, qu'on soit reparti en tournée? J'vous dit que le petit Rousseau y'en déplace de l'air! Tous les soirs, le public en redemande. Il imite, il danse, il dessine, il fait des monologues, je vous le dit, y'arrête pas une minute! Pis moi aussi je suis dans le spectacle... j'en ai des vertes et des pas mûres à vous raconter! Ben oui, allez-y, prenez le téléphone tout de suite et composez le 820-1000, vos billets vous attendent! Bonjour là!»

** Forfaits souper-spectacle, spectacle hébergement-petit déjeuner ou souper-spectacle-hébergement aussi disponibles. Informez-vous aux préposés du guichet.

EXPOSITIONS

Jusqu'au 20 août

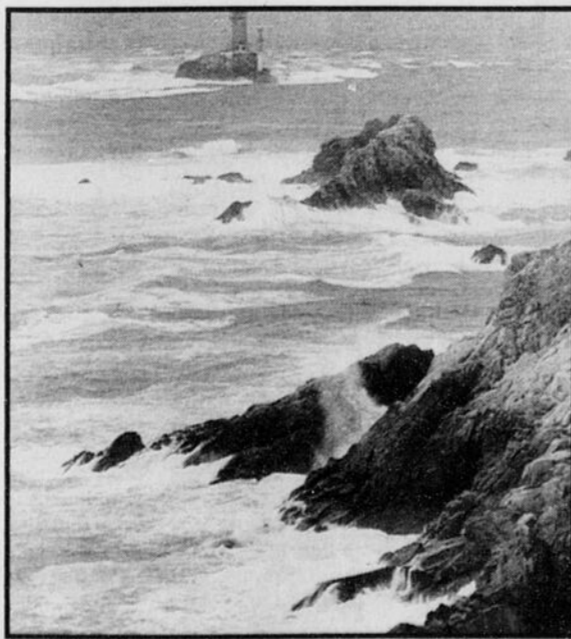
Hall du Pavillon central

**STÉPHANE LEMIRE
ET
GILLES MERCIER**

photographes

**BRETAGNE :
ENTRE L'ARMOR ET L'ARGOAT**

Ne manquez pas votre dernière chance de voir cette exposition où deux photographes sherbrookoises nous présentent une soixantaine de photographies captées en Bretagne au printemps 1994.



EN PRÉVENTE CE JEUDI 24 AOÛT

12 septembre-Raymond Devos

22 septembre-Claude Dubois

La prévente est un privilège qui permet aux abonnés de se procurer des billets de spectacle 48 heures avant le grand public.

EN VENTE AU PUBLIC DÈS LE 26 AOÛT

FRANÇOIS MASSICOTTE

Au Théâtre du Parc
Jacques-Cartier

19 août, 20 h 30
23 au 26 août,
20 h 30

Attention Sherbrooke! Le 26 août sera la dernière représentation du tout nouveau spectacle de François Massicotte. Déjà, la dernière représentation est à guichet fermé. Le démon blond s'est surpassé pour nous offrir un spectacle bien huilé et drôle de la première à la dernière minute. Avec fougue et énergie, Massicotte est déchaîné sur scène pour le plus grand plaisir des spectateurs! Il parle de tout : les relations hommes-femmes, l'homosexualité, la masturbation, la folie, la paresse, rien ne lui échappe, aucun tabou ne résiste! Vous aussi, voyez l'un de nos plus talentueux humoristes en spectacle chez nous. François Massicotte en spectacle: une performance remarquable, une soirée loufoque et complètement folle dont vous vous souviendrez longtemps! Billets en vente actuellement.



grand trait mais toujours avec esprit et justesse. Ses sujets préférés : les voisins! Une chance qu'on n'est pas comme ça!!! Un délire de rire à ne pas manquer!

15 et 16 décembre

JiCi LAUZON *Satire du monde*



La langue toujours aussi acérée, JiCi Lauzon est de retour sur scène avec un tout nouveau spectacle où aucun sujet n'est épargné, surtout s'il s'agit d'un sujet controversé! Dans la plus pure tradition du stand-up comic, Lauzon, en chanson ou devant son micro, nous décrira entre autres l'évolution d'un couple... un bijou que vous savourerez longtemps!

26 et 27 janvier
**MICHEL
BARRETTE**



Enfin, notre bleuet national est de retour sur scène dans un tout nouveau concept. Il a bien sûr définitivement rangé son personnage de Hi! Ha! Tremblay pour faire place à son talent de stand-up comic, tout un talent à découvrir absolument. Avec ses mots et ses expressions bien à lui, Michel Barrette, nature, vous convie à un spectacle tordant!

22 et 23 mars
**PIERRE
LÉGARE**

Guide de survie

Le roi de l'intelligence en humour nous revient avec un tout nouveau spectacle où il tentera encore une fois de répondre à nos nombreux pourquoi. Humoriste différent, drôle, original, minimaliste et passionnant, Légaré c'est notre miroir, un miroir qui nous fait rire... et qui ne nous dit pas toujours que nous sommes les plus beaux! Un délire à voir absolument!



Des rendez-vous privilégiés, une occasion de prolonger l'été

Rachel LUSSIER North Hatley

En créant le concept et en mettant sur pied l'événement *Les Chants d'août*, en misant sur l'intérêt du grand public pour la musique acoustique prise dans le sens le plus large de l'éventail qu'elle peut offrir depuis la parole chansonnière jusqu'à la musique contemporaine en passant par le folk et les airs tziganes, Alain DeLafontaine concrétisera, la fin de semaine prochaine, l'un des voyages des pays de sa tête.



«Ce que j'aime, c'est de concevoir et de mener à terme, rêver et voir mes rêves se réaliser. C'est peut-être utopiste, mais je voulais livrer un hymne à la nature, présenter de la belle musique et, en même temps, associer des cultures. Je pense que le lieu choisi, autant que la programmation, refléteront ces trois éléments.»

Geste politique?

«Le Québec n'est plus ce qu'il était. Je suis sensible au multiculturalisme. Il y aura des anglophones, des francophones, des roumains. Je pense que la réalité culturelle spécifique des Cantons de l'Est méritait aussi qu'on lui fasse un clin d'oeil. Ça n'est pas politique, c'est humain. Je veux inventer des moments de rendez-vous privilégiés. J'ai aussi très envie de rallonger l'été.»

Et en avant toutes les musiques!

Vendredi

Le vendredi 25, c'est l'unique Karen Young qui ouvrira le bal à 19 h, à l'église Sainte-Élisabeth. Elle sera suivie à 21 h du violoncelliste Claude Lamothe, qui jouera à l'église Unitarian.

Déjà presque 25 années de carrière, et Karen Young n'a pas fini d'impressionner. Considérée comme l'une des meilleures chanteuses de jazz au Canada, elle évolue dans un univers musical tout à fait personnel, à la limite d'une sensibilité qui n'a d'égale que la qualité de sa technique vocale. Une musicienne affranchie qui ne craint pas d'explorer moult sonorités. Sa meilleure carte de visite? Le superbe album (1994), titré *Good news on the crumbling walls*. Elle sera accompagnée de deux choristes et de trois musiciens.

En une seule année, Claude Lamothe a fait couler des litres d'encre au pays comme à l'étranger, et il n'y a rien là d'étonnant. Virtuose du violoncelle, le mec se laisse comparer à Hendrix, mais reste attaché à Rostropovich. Vous voyez le genre? Sinon, il est grand temps de découvrir ce phénomène dont l'inspiration et la qualité du jeu sont époustouflantes. Un instrument qui chante, qui pleure, qui crie, qui brasse la baraque. Lamothe, en solo, joue sans compromis.

Samedi

Dès 18 h samedi à Sainte-Élisabeth, le duo Lamontagne-Donato, le premier aux harmonicas et à la podorythmie, le second à la contrebasse offriront pour la première fois en Estrie leur récent spectacle. De racines et de modernité, leur musique surprend, chatouille, berce ou fait swinguer.



Penny Lang
Claude Lamothe
Le duo
Alain Lamontagne
et Michel Donato



DJELEM



Karen Young



Le
quatuor
ISIS



J.-F. Lamothe

Un propos musical à la fois libre et construit. C'est le temps ou jamais de découvrir la grandeur du «petit» harmonica.

À 20 h à l'église Saint-Barnabas, J.-F. Lamothe, l'auteur de *Rose des sables*, devrait séduire les amateurs de chansons à textes, de poésies ciselées, de pensée large et profonde.

À 21 h 45, *Les Chants d'août* recevront de la grande visite alors que Penny Lang et un invité spécial amèneront leur auditoire dans les univers du blues, du gospel et du folk que la vieille routière fréquente depuis des lustres. Considérée comme «la première dame du folk au Canada», comme la «Blues legend» ou comme la «country mama», Penny Lang connaît en quelque sorte une deuxième carrière et elle arrivera jusqu'ici au beau milieu d'une tournée impressionnante où elle fait l'unanimité (voir chronique de disques en E4).

Si la réponse du public est bonne, l'événement «Les Chants d'août» pourrait être récurrent

Dimanche

Dès 14h dimanche, à l'église Unitarian, la matinée sera consacrée aux découvertes, et pas aux moindres.

Emule du célèbre quatuor Kronos, le quatuor montréalais ISIS s'occupe lui aussi à faire éclater les carcans qui emprisonnent les petites formations à cordes. En fait, on quitte le sentier classique sans l'injurier, on s'approprie de nouveaux genres, on se balade entre Zeppelin et Nirvana, entre les Doors et Kurt Weil, tout ça dans le respect des instruments.

Celles et ceux qui ont célébré le 24 juin sur la rue Alexandre à Sherbrooke ou qui sont fidèle auditeurs de CFLX-MF connaissent déjà Djelem.

Sur disque, leur musique tzigane prend aux tripes et donne le goût de partir en voyage (voir chronique de disques en E4), mais voilà qu'on affirme que les quatre compères sont encore plus impressionnants sur scène. Une découverte à vivre.

L'an prochain?

Avec une douzaine d'années de «shows de bar» derrière lui, comme il dit, l'instigateur du projet *Chants d'août* Alain DeLafontaine est tout à fait conscient de la difficulté qu'il y a à rentabiliser un tel projet.

«J'avais le goût d'un peu de paix, d'un peu d'air, et j'ai pensé que je ne serais pas le seul! Tout ce que je souhaite, c'est de ne pas perdre d'argent.»

Car si la réponse est bonne, le producteur a des projets plein la caboche pour les étés qui viennent.

«Si on me supporte, je suis prêt à porter loin», conclut-il, plus philosophe qu'administrateur dans l'âme...

Trois églises, trois atmosphères, cent particularités

North Hatley (RL)

En Estrie, au nombre des lieux privilégiés par les beautés naturelles et architecturales, North Hatley fait figure de joyau.

On peut visiter cent fois et de mille manières la petite ville et ses environs, nous ne sommes jamais au bout de nos surprises.

En choisissant de présenter *Les Chants d'août* dans trois des quatre charmantes petites églises de confessionnalités différentes qu'abrite la municipalité, Alain DeLafontaine jouait avec une fine idée qui a à voir autrement qu'avec d'unique qualités acoustiques.

Évidemment, ces lieux se prêtent magnifiquement aux types de spectacles et de récitals qui seront présentés, mais il y a plus.

«Peut-être est-ce mon vieux fond *peace and love* qui refait surface, mais j'y vois aussi un beau symbole de la réunion de cultures différentes. D'ailleurs, j'ai reçu un accueil chaleureux partout.»

Unité et diversité

L'église anglicane Saint-Barnabas, l'église Unitarian-Universalist et l'église catholique Sainte-Élisabeth ouvriront donc tour à tour leurs portes au cours du weekend prochain.

«En plus de la musique, les gens auront droit à une incursion jolie dans le patrimoine de la région», souligne DeLafontaine.

Une incursion dans l'histoire, aussi, puisque le premier de ces lieux de culte est plus que centenaire, que le second célèbre cette année même ses cent ans, et que le troisième porte déjà fièrement ses 84 années.

«Les différences entre les dénominations dogmatiques (anglicane, unie,

catholique) entraînent des aménagements de l'espace propres à chacun de ces lieux», peut-on lire dans les archives de la Société d'histoire des Cantons de l'Est.

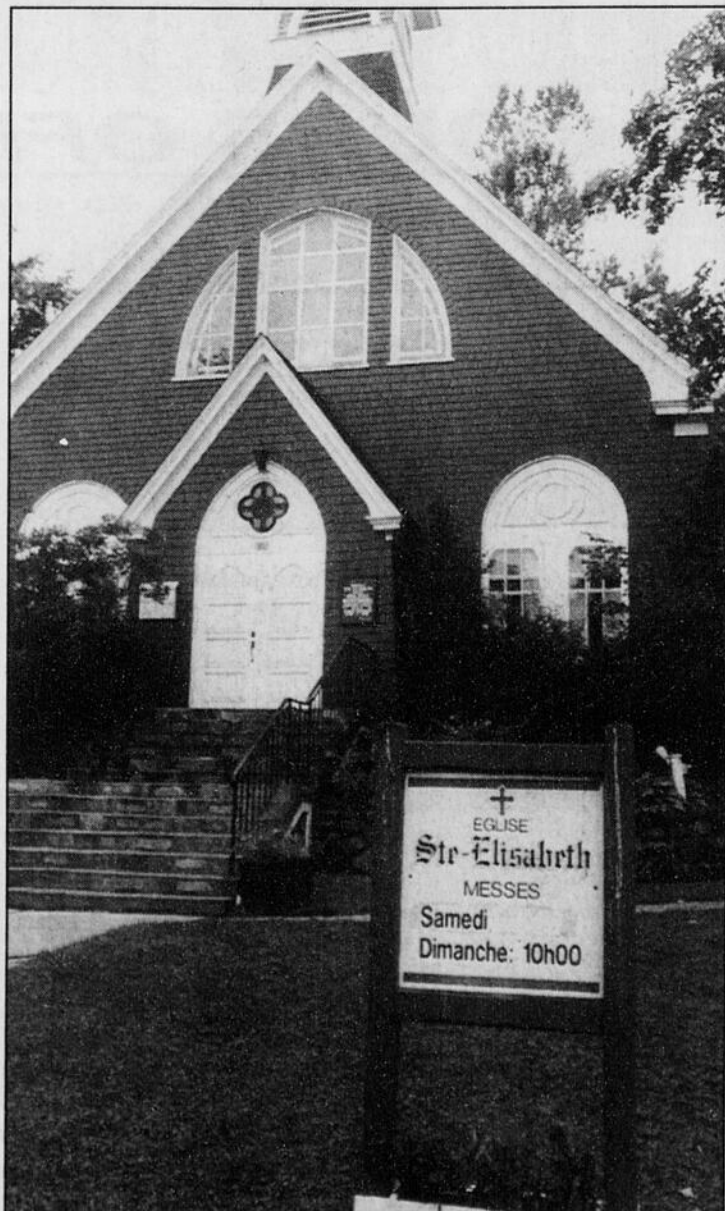
Par contre, matériaux nobles et sobriété sont partout de rigueur.

Des spécificités

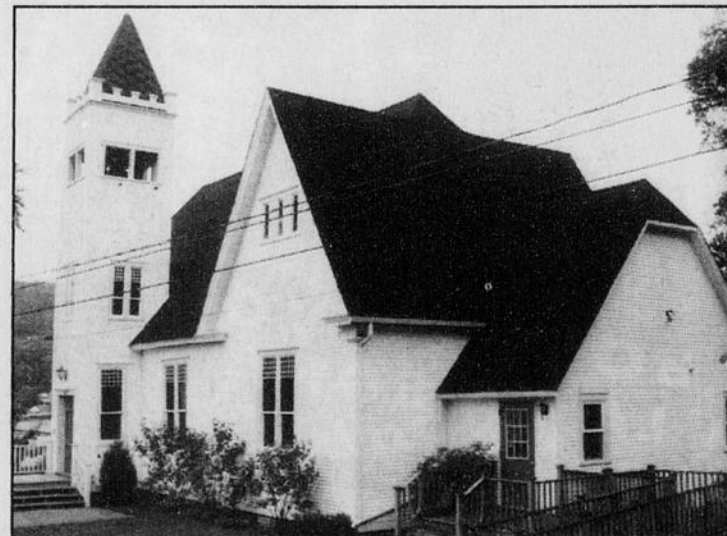
L'architecture de l'église anglicane Saint-Barnabas est de type gothique pittoresque et son organisation intérieure est relativement semblable à celle des églises catholiques. On peut y remarquer notamment un orgue Casavant, des boiseries sculptées, le recouvrement en bardeaux de cèdre d'origine et de jolis vitraux, d'origine eux aussi. Construite en 1894, elle a subi quelques modifications au fil du temps.

Construite en bois, peinte en blanc et rappelant l'habitation médiévale avec sa tour crénelée et son pignon tronqué, l'église Unitarian-Universalist de North Hatley est particulièrement attrayante. Érigée en 1895 dans un esprit classique, elle offre, à l'intérieur, un aménagement qui évoque davantage le lieu de rassemblement que de culte, une spécificité qui est due à une religion qui se rapproche davantage d'une philosophie humanitaire, peut-on encore lire dans les documents de la Société d'histoire. À remarquer: les murs et la voûte en planches assemblés en motifs géométriques, seul élément décoratif du lieu.

L'édification de l'église catholique dédiée à Sainte-Élisabeth (de Hongrie) remonte à 1912 et fut précédée de plusieurs années de tracasseries administratives. Des messes étaient toutefois célébrées dans le village dès la fin du XIXe siècle. Le lieu est bien connue des mélomanes qui y fréquentent depuis plusieurs années le Festival printanier du lac Massawippi. Pittoresque à souhait, elle appelle à la paix et favorise le recueillement.



L'église catholique Sainte-Élisabeth



L'église Unitarian-Universalist



L'église anglicane Saint-Barnabas

Des photos de Claude Poulin

Ceux qui sont venus, ceux qui viendront...

Ça y est, on est parti pour un mélange des genres. Et pour quoi pas? Personnellement, j'adore. Sortir des sentiers battus égratigne parfois un peu, mais ça permet de changer de paysage!

Ceux qui sont venus et ceux qui viendront donc.

Depuis le début du printemps et tout au long de l'été, en Estrie, on a eu droit à mille et une découvertes. Et ça n'est pas fini.

Alors une fois encore, voyons comment prolonger le plaisir.

Diane Labrosse était au Festival de musique

actuelle à Victo, John Kyesi Selassie était du Festival Rythmes du monde à Sherbrooke, Penny Lang et le groupe tzigane Djelem feront partie de l'événement Les chants d'août la fin de semaine prochaine, à North Hatley.

Chants d'août la fin de semaine prochaine, à North Hatley.

Chants d'août la fin de semaine prochaine, à North Hatley.

Quatre approches différentes de la musique, quatre disques qui risquent de chatouiller un peu, juste assez, vos belles oreilles curieuses.

Ça y est? Vous avez peur? Eh bien non. Pas de raison.

Que l'on soit familier avec ce type de musique de recherche ou que l'on soit pur profane n'a, dans ce cas précis, qu'une relative importance.

Disons-le d'entrée de jeu car il s'agit d'une des belles caractéristiques de ce disque, l'oeuvre de Diane Labrosse est parfaitement humaine, incarnée, sensible et sensuelle.

Comme si elle ouvrait pour nous une sorte de journal intime, la musicienne sait transmettre, à travers sa «collection de sons», le beau et l'horrible, le bon et le mauvais, le transcendant et l'aberrant, l'angoisse et la paix.

Brillant traitement. Objets devenus musiques.

Certes, il faut avoir un minimum d'esprit ludique, il faut aussi vouloir s'attarder à ce qu'il peut y avoir de grand dans le petit, et vice versa, il faut à notre tour s'approprier chaque respiration de Diane Labrosse.

Généreuse, l'artiste donne occasionnellement le ton (ou du moins

échantillonner numérique et ambiances sonores «créé uniquement à partir de sons d'objets et de bruits quotidiens».

Ça y est? Vous avez peur? Eh bien non. Pas de raison.

Que l'on soit familier avec ce type de musique de recherche ou que l'on soit pur profane n'a, dans ce cas précis, qu'une relative importance.

Disons-le d'entrée de jeu car il s'agit d'une des belles caractéristiques de ce disque, l'oeuvre de Diane Labrosse est parfaitement humaine, incarnée, sensible et sensuelle.

Comme si elle ouvrait pour nous une sorte de journal intime, la musicienne sait transmettre, à travers sa «collection de sons», le beau et l'horrible, le bon et le mauvais, le transcendant et l'aberrant, l'angoisse et la paix.

Brillant traitement. Objets devenus musiques.

Certes, il faut avoir un minimum d'esprit ludique, il faut aussi vouloir s'attarder à ce qu'il peut y avoir de grand dans le petit, et vice versa, il faut à notre tour s'approprier chaque respiration de Diane Labrosse.

Généreuse, l'artiste donne occasionnellement le ton (ou du moins

un certain ton) dans des mots de facture poétique, sans toutefois jamais castrer notre imaginaire.

Un album qui ne s'écoute pas en sourdine, un disque dans lequel il faut pénétrer, histoire d'en apprendre un peu plus sur nous même autant que sur notre modernité.

Petit truc qui ne gâche rien: joli livret à l'intérieur duquel, pour chaque pièce, on retrouve la liste des objets et des sons retenus. À lire de préférence après une première écoute. Puis recommencer!

Essayez, pour voir.



En soi, rien de bien particulier en ce qui a trait à la formation.

Seulement c'était compter sans les nomades, ces vrais de vrais dans l'âme, quand ça n'est pas dans la lettre, que sont les gars de Djelem.

disques

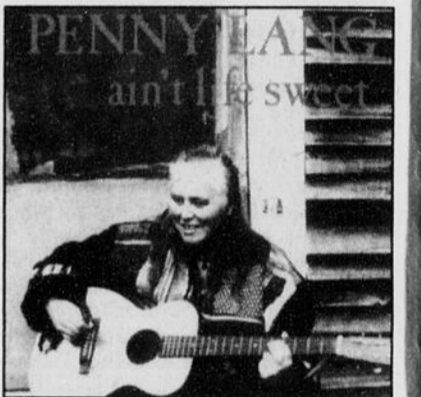
Quand un même disque me donne l'envie de danser et me fait monter le bouillon à la gorge, je dis que c'est un bon, très bon disque.

Les musiques métissées, on connaît ça depuis la nuit des temps chez les tziganes. Le métissage est l'essence même de la musique tzigane.

Serge Trofanov (violon) et Nikolai Malkar (flûte de Pan) sont moldaviens d'origine, Anatoli Iakovenko (guitare et voix) est ukrainien et Claude Simard (percussion) est québécois. Installés à Montréal, ils explorent surtout la tradition musicale tzigane des pays de l'est, quoique Trofanov y aille à l'occasion d'un coup de plume contemporain inspiré des mêmes sources.

Des musiciens solides, de l'âme, un violon exceptionnel.

Quiconque aime cette musique se doit de courir après Djelem. Un disque qui n'est pas tout à fait récent (1994), mais qu'il vaut la peine de mettre en lumière au moment de seconde visite de Djelem en Estrie.



AIN'T LIFE SWEET
PENNY LANG
Silver wolf records
SWPL-9302

Au beau milieu d'une imposante tournée, Penny Lang s'arrêtera elle aussi en Estrie dans le cadre des Chants d'août. Dois-je l'avouer, jamais je n'avais vraiment porté attention à cette légende canadienne du folk qui, en élargissant son spectre musical et en se mettant à l'écriture, s'offre et nous offre une «deuxième carrière» marquée au coin d'une authenticité profonde.

Je le dis, Aint Life Sweet (1994) m'a littéralement séduite.

Du folk oui, mais aussi du blues, des lignes gospel, des traces de bon country, des traits rag-time. Voix de voyage, voix de vents, voix de quotidien. Accents de vérité qui, d'une chanson à l'autre, nous amènent à revisiter la notion que nous avons de ce qui est essentiel et de ce qui ne l'est pas.

Entourée d'une bande de solides musiciens tel Donato, Haworth, Ray Boneville, Danielle Martineau, pour n'en nommer que quelques-uns, Penny Lang a produit un disque de long souffle, un de ces albums dont on fait les classiques.

Bouleversant dans sa transparence.

MASSICOTTE

THÉÂTRE DU PARC

CE SOIR

DU 19 JUILLET AU 26 AOÛT

Les mercredis, jeudis, vendredis et samedis à 20 h 30

Une collaboration de

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie IGA CITE

La Tribune CHLT 63AM TELE 7 22

Achetez au 820-1000

Michel BARRETTE

DÈS LE 8 SEPT.

Les vendredis et samedis de septembre

LIBRE-ÉCHANGE

RÉSERVATIONS: 847-0470

LE VIEUX CLÔCHER DE MAGOG

TELES IMAGE

LaTribune

FACE CACHÉE DES CHOSES
DIANE LABROSSE
Ambiances Magnétiques
AMO36CD

On parle ici d'une démarche de soliste, d'un projet studio pour

CE SOIR, 20 H 30

ROUSSEAU

100% NOUVEAU

«Stéphane Rousseau se surpasse» - Pierrette Roy, La Tribune

DÉJÀ CONSACRÉ SPECTACLE DE L'ÉTÉ!

SALLE MAURICE-O'BREADY

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Les vendredis et samedis jusqu'au 2 septembre

Achats et information (819) 820-1000

FORAITS DANS LA RÉGION SHERBROOKE

Souper • Spectacle • Hébergement • Visite touristique
HÔTEL DES GOUVERNEURS 86\$ HÔTEL DELTA 89\$

Spectacle • Hébergement • Petit déjeuner • Visite touristique
MOTEL LA RÉSERVE 66\$

Souper • Spectacle CHEZ ANDREW STEAK HOUSE
RESTAURANT AU P'TIT SABOT
CACTUS CAFÉ
RANCH DU SPAGHETTI

48\$

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie IGA LaTribune TÉLÉ 7 SDERS

THE LION OF AFRICA
JOHN KWESI SELASSIE
GGF Productions
JKS 1993 CD

Oui, le reggae est d'origine jamaïcaine. Non, John Kyesi Selassie, qui ouvrait récemment avec sa formation le Festival Rythmes du monde à Sherbrooke, n'est pas jamaïcain, mais ghanéen. Oui, il fait du reggae, mais un reggae assaisonné de «High Life», une musique qui serait traditionnelle de son pays. Voilà tout à fait le genre de produit qu'engendre le phénomène world beat.

Auteur, compositeur, interprète, Selassie propose, avec des musiciens québécois, une musique qui ne manque pas de caractère, mais qui nous laisse sur notre appétit, du moins dans l'album actuellement disponible.

Espérons qu'à travers *Homma No Nsu Moho*, un disque qui devrait être lancé ici sous peu (le musicien passe au pays la moitié de ces années), nous serons à même d'apprécier davantage les traits spécifiques de la musique ghanéenne.

Pour l'instant, est-ce de la timidité, est-ce un manque de confiance, est-ce l'influence nord américaine de ses musiciens, Selassie propose un reggae correct, mais il ne faut pas chercher trop loin les couleurs d'un pays pourtant presque mythique. Allez, de l'audace.

MUSIQUES TZIGANE DE L'EUROPE DE L'EST
DJELEM
Les disques Port-Royal
Dist. Fusion III
PR 2202-2

Alors là!
Violon, guitare et voix, percussion, flûte de pan.

LES GRANDS EXPLORATEURS

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

ABONNEZ-VOUS À LA SAISON 1995-1996

Présenté par **Bell**

6 FILMS COMMENTÉS SUR SCÈNE

- AU SOLEIL DES ÎLES GRECQUES
- ISLANDE
- THAÏLANDE
- SPLENDEUR DES ÎLES DE L'OcéAN INDIEN
- MILLE ET UNE TURQUIE
- À LA RECHERCHE DES SOURCES DU NIL

EN VOUS ABONNANT

- COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN MAGNIQUE TOUR DE GRÈCE «TERRE ET MER»
- TOURS CHANTECLERC le théâtre à tout prix.
- RECEVEZ UN PASSEPORT REMPLI D'OFFRES ST-HUBERT

SALLE MAURICE-O'BREADY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
820-1000

Également présenté à Drummondville et Granby.

CC OL

Centre Culturel Pierre Lapointe

48e année

COURS OFFERTS

PRÉ-MATERNELLE enfants de 3 à 5 ans

Rythmique - Chant
Diction - Danse créative
Expression corporelle
Motricité fine

Professeurs:
Ginette Bernier
Danielle Charland

MUSIQUE

Chant
Piano - Clavier
Flûte à bec
Flûte traversière
Violon
Guitare

Professeurs:
Christiane Belle
Mona Lebrun
Natalie Morel
Michel Rioux

DANSE

Pré-ballet
Danse créative
Ballet classique
Jazz moderne
Flamenco

Atelier mouvement conscient
Danse espagnole

Professeurs:
Sophie Bourque
Jacqueline Pérodin
Marie-Lise Vallières

THÉÂTRE

Communication orale
Interprétation
Pose de voix
Expression corporelle
Mise en scène

Professeurs:
Gilles Jean
François Gobeil

BEAUX-ARTS

Dessin
Peinture

Professeur:
Hélène D'Arcy

SPECIAL

AUCUNS FRAIS D'INSCRIPTION DU 21 AU 25 AOÛT 1995

RENSEIGNEMENTS: 569-1997

Mme Louise Tremblay

INSCRIPTIONS À PARTIR DU 21 AOÛT

175, rue Marquette

La vraie vie, digne des meilleurs thrillers

Apollo 13 - Perdus dans l'espace



Sans tenir le rôle de sa carrière en incarnant le chef de mission James Lovell, Tom Hanks s'en tire brillamment, dans *Apollo 13 - Perdus dans l'espace*, solidement appuyé par ses collègues.

Une critique de Rachel LUSSIER

Un excellent film, un film aux multiples facettes qu'il faut voir pour ce qu'il inspire autant que pour ce qu'il est.

cinéma

Avril 1970, c'est la cinquième mission Apollo en direction de la lune. Après 55 heures de vol, défaillance technique, explosion, drame. Les réserves d'oxygène baissent rapidement, la puissance électrique faiblit de manière dramatique, James Lovell (Tom Hanks) et ses compagnons s'engagent dans une lutte de chaque seconde. Mission: rester vivants.

Le module lunaire dans lequel ils trouvent refuge peut assurer la survie de deux personnes pendant deux jours, seulement ils sont trois, et ils naviguent à quatre jours de la terre.

Fiction? Non. Suspense? Pas vraiment. Aventure? Assurément.

Histoire vraie d'abord, récit brillant qui nous fait réaliser que la réalité parfois...

Or, là est le miracle, le dit récit a été si bien ficelé, si bien adapté à l'écran par Ron Howard, qu'on en a le souffle coupé à plusieurs reprises, même si on connaît l'issue.

Nous faisons nôtres les frayeurs et les angoisses des astronautes et en prime, il est difficile de n'être pas bouleversés par l'idée que chaque pas dans la conquête de l'espace par l'Homme recèle ses risques de catastrophes et ses catastrophes réelles.

En fait, loin de rebuter, le réalisme confère au film des vertus supplémentaires. Par ailleurs, le dernier des profanes finit par s'y retrouver.

Partir avec eux

Si le début est un peu longuet, on ne perd rien pour attendre. Bien amenées, les données techniques s'avalent facilement laissant au spectateur le loisir de monter dans le vaisseau, d'entrer à fond dans le drame.

Amateurs de sensations fortes, attachez vos ceintures, *Apollo 13 - Perdus dans l'espace* vaut 100 fictions à la noix et, pour peu que l'on y songe, se révèle émouvant dans ce

qu'il a de proche de nous.

Tant sur le plancher des vaches, à Houston, que dans le vaisseau, on apprend un bout sur le sens de la solidarité, sur la maîtrise de soi, sur la débrouillardise, sur la grandeur et la petitesse humaine.

Obéissance aveugle à l'autorité, ou initiative?

Utilisation des sciences et des connaissances, ou part laissée à l'intuition?

Ici, on joue et on ne joue pas, et c'est précisément ce qui donne à ce film sa belle spécificité.

On n'a pas jugé bon d'abuser des effets spéciaux et des petites histoires d'amour parallèles, c'est tant mieux.

Partout, on trouve une justesse

Le récit est si bien ficelé qu'on en a le souffle coupé à plusieurs reprises, même si on connaît l'issue.

de ton, une sobriété de bon aloi qui ajoute à la crédibilité.

Si Tom Hanks ne signe pas ici le rôle de sa carrière, il s'en tire brillamment, solidement appuyé d'ail-

leurs par ses collègues. Dans l'ensemble, les jeux d'acteurs respectent au plus haut point le propos.

Plus de 20 ans plus tard, l'astronaute Lovell a-t-il exagéré son récit?

Voilà qui n'a aucune importance. Le film qu'on en a tiré est non seulement digne des bons thrillers du genre, mais en plus, il rafraîchit des mémoires et en

veille d'autres, ce qui est loin d'être un mal.

À voir à la Maison du cinéma.

CETTE SEMAINE



CETTE SEMAINE À LA VIE EN ESTRIE:

- LES CHANTS D'AÔÛT, NORTH HATLEY
- LE GALA DES GRANDS CHEFS DE L'ESTRIE
- LE FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE
- L'ACADÉMIE MUSICALE DES CANTONS DE L'EST, MÉDAILLE D'OR!
- LES ACHATS DE LA RENTRÉE : TRUCS ET CONSEILS
- LE FESTI-JAZZ DE RIMOUSKI
- PATRICK HUARD DE RETOUR AU VIEUX CLOCHER DE MAGOG

DU LUNDI AU VENDREDI

11h 30 TÈLÉ 7

On est tous coupables un jour ou l'autre...

FAMOUS PLAYERS

LISTE NOIRE

ASTRAL

63, rue King ouest LA MAISON DU CINÉMA (819) 566-8782

MON AMI WILLY 2 LA GRANDE AVENTURE
version française
Tous les soirs: 7:15

SEAN CONNERY RICHARD GERE JULIA ORMOND
LE PREMIER CHEVALIER
FIRST KNIGHT
Tous les soirs: 9:15

"DRÔLE, PROVOCANT, VOUS EN SEREZ ENCHANTÉS."
-Anne Brodie, BATON BROADCASTING
JULIA ROBERTS DENNIS QUAID
potins du sud
something to talk about
Tous les soirs: 7:00 - 9:10

SANDRA BULLOCK
ACCÈS: INTERDIT
Son permis de conduire. Ses cartes de crédit. Son compte de banque. Son identité. EFFACÉS.
version française de THE NET
Tous les soirs: 6:55 - 9:20

"UN SUPERBE THRILLER POUR AMATEURS DE SENSATIONS FORTES, D'UNE QUALITÉ RAREMENT ATTEINTE."
JOURNAL DE MONTREAL
TOM HANKS KEVIN BACON
APOLLO 13
VERSION FRANÇAISE
Tous les soirs: 6:45 - 9:30

"L'HISTOIRE D'AMOUR LA PLUS SENSUELLE, PASSIONNÉE ET ROMANTIQUE DE L'ANNÉE."
Don Sutherland ENTERTAINMENT TIME-OUT
KEANU REEVES
La Vallée des NUAGES
version française de "A WALK IN THE CLOUDS"
Du réalisateur de "Like Water For Chocolate"
Tous les soirs: 7:10 - 9:20

"DE VRAIES AMIES. DU VRAI PLAISIR. LA VRAIE VIE QUOI!"
Dr. Donald A. Reed, National President, ACADEMY OF FAMILY FILMS
AMIES POUR TOUJOURS
LE CLUB DES BABY-SITTERS
LE FILM version française de THE BABY-SITTERS CLUB: THE MOVIE
Tous les soirs: 7:05 - 9:10

MAINTENANT EN VERSION FRANÇAISE
"Une odyssée délirante et enlevante"
Journal de Montréal
KEVIN COSTNER
UN MONDE SANS TERRE
version française de WATERWORLD
Tous les soirs: 6:50 - 9:25

Cinéma 3050 Boul. PORTLAND 565-0366 ETUDIANT AVEC CARTE VALIDÉE \$5.50
CARREFOUR DE L'ESTRIE

POCAHONTAS (VF) (GEN) TOUS LES JOURS A: 2H20

MICHELLE PFEIFFER
MENTALITÉ DANGEREUSE
VERSION FRANÇAISE
TOUS LES JOURS A: 2H10, 7H20, 9H25.

DENZEL WASHINGTON
LA JUSTICE A BESOIN D'UN NOUVEAU PROGRAMME
VIRTUOSITY
VERSION O. ANGLAISE
TOUS LES JOURS A: 7H10, 9H15.

CINÉMA CAPITOL Sam. dim. après-midi \$4.50 et mar. merc. soirs: 59 rue King est, Sherbrooke 565-0111

RIEN ICI-BAS NE VOUS A PRÉPARÉ À CE QUI VOUS ATTEND.
KOMBAT MORTEL LE FILM
version française de MORTAL KOMBAT
LAISSÉZ-PASSER REFUSÉS
aussi au CARREFOUR DE L'ESTRIE en version originale anglaise
Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 Tous les soirs: 7h00 - 9h00

CINÉ-PARC ORFORD OUVERT TOUS LES JOURS! 843-9575
Autoroute 10 et 55, sortie 123 (Omerville)

"DE VRAIES AMIES. DU VRAI PLAISIR. LA VRAIE VIE QUOI!"
Dr. Donald A. Reed, National President, ACADEMY OF FAMILY FILMS
AMIES POUR TOUJOURS
LE CLUB DES BABY-SITTERS
LE FILM version française de THE BABY-SITTERS CLUB: THE MOVIE
2 e film au ciné-parc: ACCÈS INTERDIT avec Sandra Bullock

RIEN ICI-BAS NE VOUS A PRÉPARÉ À CE QUI VOUS ATTEND.
KOMBAT MORTEL LE FILM
LAISSÉZ-PASSER REFUSÉS
version française de MORTAL KOMBAT
2 e film au ciné-parc: JOHNNY MNÉMONIQUE

Elle voulait devenir artiste peintre...

□ Trois ans de métier et Louise Lacourse s'est déjà hissée parmi les plus grands peintres naïfs québécois qui exposent en Europe

Kathy NOËL Sherbrooke

Elle voulait que ça bouge, elle s'accrochait à son rêve de devenir une artiste peintre, mais elle

ne croyait certainement pas que tout irait si vite! Depuis trois ans à peine que cette Sherbrookoise exerce son art et la voilà déjà parmi les plus grands naïfs québécois qui exposent présentement en Europe.

Louise Lacourse jubile, c'est le

moins qu'on puisse dire! Fonceuse dans l'âme, cette jeune artiste de 31 ans a eu la preuve que le travail et la persévérance sont toujours récompensés; depuis le 27 juin, cinq de ses oeuvres se retrouvent au Musée de Bages, dans le «Palais des naïfs», en France, parmi les tableaux de 27 peintres naïfs québécois. L'exposition qui présente le Québec à travers l'oeil des naïfs se déroule jusqu'au début d'octobre.

arts visuels

Simultanément, elle a quelques tableaux qui sont exposés chez Dufour et Pellant, un atelier d'encadrement de la rue Wellington. Elle a déjà exposé lors d'Expo-habitat et à la Caisse populaire Saint-Jean-de-Brebeuf.

Son rêve: voir ses oeuvres orner les murs de plusieurs galeries, partout au Québec et par delà les frontières! Et parmi ses endroits de prédilection, il y a bien sûr la Galerie d'art bien connue des Estriens, celle de Jeannine Blais, à North Hatley, où se tient le Concours international d'art naïf.



Téléphoto par Claude Poulin

Louise Lacourse rêve de pouvoir exposer un jour dans toutes les galeries de renom. Et son rêve qui ne fait que commencer va déjà bien au-delà de ses espérances, puisque cinq de ses oeuvres sont présentement exposées au Musée international d'art naïf, en France.

Les enfants du monde

Louise Lacourse a produit une collection sur le thème «Les enfants du monde», plaçant ses personnages, entre autres, dans les décors de la Guyane, de l'Autriche, du Japon, de la Grande-Bretagne ou encore de

l'Inde. Un chassé-croisé entre les pays chauds et les pays nordiques.

«Je me suis accrochée à mon rêve de devenir une artiste et j'adore cela. Je ne me limite pas à peindre le Québec, mais aussi d'autres pays, où, pour la plupart, je ne suis jamais

allée. Mais j'ai beaucoup lu sur les pays étrangers et j'essaie de les transmettre par mon imagination.»

Des couleurs vives, des tableaux empreints de sensibilité et de fraîcheur, la joie, la gaieté et l'amour, voilà ce qui caractérise le talent de cette jeune artiste.

D'aussi longtemps qu'elle se rappelle, elle a toujours dessiné.

«J'avais toujours des 90 pour cent en arts plastiques à l'école! Plus tard, je suis allée au Cégep en arts appliqués. Ensuite, j'ai tout abandonné pour travailler comme designer d'intérieur et voyant que j'avais encore des capacités, j'ai repris des cours de peinture plus tard», raconte Louise.

À travers ses premiers coups de pinceau, elle se cherche. Voilà qu'un beau jour, feuilletant un magazine, elle s'arrête sur des images naïves, pleines de couleurs et de vie... Elle venait de trouver son style.

«Je fais ce que j'aime avant tout. De l'art naïf? Oui, peut-être. Pour moi ce n'est pas vraiment important, on peut appeler ça comme on veut. Il y a diverses formes d'art naïf et le mien, je dirais que c'est du naïf composé avec de la profondeur», explique l'artiste.

À travers son travail de designer, sa vie de famille — elle a deux enfants de trois et six ans — Louise Lacourse trouve quand même le temps de peindre en moyenne quatre tableaux par mois.

«Ça vient tout seul! Le soir, quand les enfants sont couchés, je m'installe devant ma toile et je peux peindre jusqu'à minuit ou une heure du matin. Des fois, je vois embrouillé, mais je peins quand même! C'est comme si j'étais dans un autre univers. Je suis tellement concentrée que pas une minute je ne pense à autre chose qu'à ma peinture. Dans la vie, on court tout le temps d'un côté et de l'autre. Devant mon tableau, tout s'arrête. C'est là que je puise mon calme et mon énergie.»

Le vignoble Le Cep d'Argent
vous invite à venir déguster les vins et produits de la vigne Québécoise.

ORCHESTRE BIG BAND DON ELLIS (12 musiciens)
et
rosbif à volonté
les dimanches 30 juillet et 20 août 1995 de 15 h à 19 h

adultes 20 \$
enfants 12 \$ (12 ans et moins) } taxes en sus sur réservation seulement

1257, chemin de la Rivière, Magog (sortie 128, autoroute 10)
Tél.: (819) 864-4441

ÉCOLE de MUSIQUE Crescendo
COLLÈGE MONT NOTRE-DAME

COURS DE MUSIQUE POUR ENFANTS ET ADULTES

FLÛTE TRAVERSIÈRE, FLÛTE À BEC
SYLVIE FORTIER

VIOLONCELLE
HÉLÈNE KRATZENBERG

DEBUTANTS À AVANCÉS

GIITARE
MARC GENDRON

PIANO
GHYSLAINE DE SEVE

VIOLON
JULIE CARBONNEAU

CHANT
LOUISE DESLONGCHAMPS

PROGRAMMES PERSONNALISÉS • PROFESSEURS DIPLÔMÉS

INFORMATIONS TEL: 563-4104 / 566-1874
INSCRIPTIONS SUR SEMAINE / Sylvie Fortier, coordonnatrice
134, rue Cathédrale, Sherbrooke

MARC DUPRÉ
IMITATEUR-HUMORISTE

2 DERNIÈRES CE SOIR
À 19 h ET 21 h

«Le talent et l'énergie à l'état brut.»
Pierrette Roy, La Tribune

«Une bombe atomique vient d'exploser sur le Vieux Clocher: Marc Dupré.»
«Sa folie, son talent, son énergie...un véritable juke-box vivant»
Alain Bérubé, Le Reflet du lac

RÉSERVATIONS: 847-0470

LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG

CADENCE

COURS DE DANSE
Jazz
Ballet
Funky
pour enfants, adolescents et adultes

INSCRIPTION: DU 29 AU 31 AOÛT DE 16 h À 20 h

LIEU:
114, rue Cathédrale, Sherbrooke
(Entrée principale du Collège Mont Notre-Dame)
Aussi succursale à Coaticook
Dir.: Sylvie Domingue

RENSEIGNEMENTS: 564-6082

ÉCOLE PROFESSIONNELLE de MUSIQUE DE SHERBROOKE

De gauche à droite, à l'arrière: Guylaine Bolduc, violon, Marie-Josée Couillard, piano, Jacques Quintin, guitare, Isabelle Pomerleau, saxophone (clarinette), à l'avant: Nadia Grenier, chant, Nathalie Morel, flûte traversière

Une équipe dynamique et diplômée dispense les cours suivants:

- Piano, flûte traversière, guitare, saxophone, chant, violon, clarinette, flûte à bec
- Du débutant jusqu'à la préparation au Cégep
- Musique d'ensemble
- Théorie, solfège, dictée
- Professeurs affiliés à Vincent d'Indy et à l'Université laval

INSCRIPTION DÈS LE 8 AOÛT 1995

NOUVEAUX LOCAUX MAINTENANT SITUÉS AU:
59, rue Alexandre, Sherbrooke, 822-4228

La B.D. a
100
ans

Alain Boucher: voyage au fond de... lui-même

La B.D. a
100
ans

Un point qui lentement se meut, engendrant une ligne qui devient à son tour passage. Un passage dont la main agrippée à la plume, tel un voyageur à sa coquille de noix, scande le souvenir à l'aide de larges traits qui grattent le grain du papier. Marqué d'une balafre, le papier avoue enfin se souvenir et désire maintenant collaborer à la re-constitution d'impressions fortes que la mer a su jadis susciter chez son bourreau armé d'une bille humectée d'encre.



Isabelle Gosselin
collaboration
spéciale

Le papier se fait journal de bord où mélancolie, joie débordante s'imprègnent à nouveau par la magie de la mémoire.

«Il n'y a pas de conditions propices (à la création). C'est la répercussion de certaines images. Ce que j'ai éprouvé: il faut que je le rende.»

Aidé de son ami à salive indélébile, Alain Boucher la revoit encore cette mer voluptueuse; écumante après l'effort, ébouriffée par la carresse du vent qui défrise ses boucles en fines vaguelettes moutonnées, enduites d'un gel ensoleillé.

Téléportant sa beauté, sa force grâce à la représentation bien personnelle qu'il s'en ait faite, il excise ses bleus, ses verts, ses pers, taillant ainsi son propre prisme; joyau de la plus belle eau. Faute de vision traditionnelle, l'artiste a su métamorphoser couleur en texture que ses yeux savent davantage toucher,

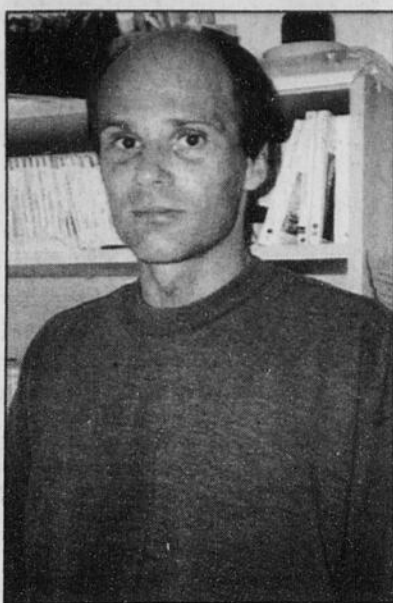
différencier. Ses dessins boursoufflés de textures trompe-l'œil qui jouent les faussaires existent grâce à cette paire toute désignée de noir et de blanc qui sert son oeil souvent confus. En explorant les formes cachées de cette toute belle saline, Alain faisait écho au rite de passage qui l'avait fait naître; cette brèche qu'avait ouvert une certaine Marie-Claire Blais. Du coup, en lui présentant son «Sourd dans la ville», l'écrivaine avait provoqué une incubation douillette, une période d'introspection pour ce dessinateur qui fréquentait sérieusement la littérature depuis peu.

«J'me souviens d'avoir lu Marie-Claire Blais. C'est un univers qui m'a énormément marqué. De l'événementiel, de l'intrigue je passais à l'intériorité, à l'intuition, aux images... à l'adjonction de tableaux. J'ai essayé de reproduire ce plaisir-là au niveau graphique. J'essayais d'atteindre cet idéal: préciser psychologiquement le personnage.»

Pour un temps, le besoin de voyager au fond de lui-même obstrua ses oreilles d'acouphènes qui, répondant à un besoin, n'émettaient qu'un chant monodique inspiré du désir de dépassement.

Il devint malentendant car les cris de l'intérieur réussirent à feutrer les appels provenant de l'extérieur, les rendant moins audibles, moins nécessaires. Mais... le sourd n'est pas muet! Il ressent le besoin viscéral de communiquer.

«Un moment donné, je ressens l'urgence de communiquer avec un certain public. J'ai présentement be-



Le bédéiste Alain Boucher

soin de produire quelque chose de plus organisé, de plus structuré... de plus consciemment progressif; quelque chose de moins accidentel. La

discipline, la structure de base qu'on retrouve dans la bande dessinée m'est devenue une façon plus efficace pour explorer un autre aspect chez moi.»

En dessinant, en écrivant, sa main traduit l'argot intérieur qui loge à bonne enseigne. Elle signe un langage gestuel, tuant enfin ce mutisme qui fut naguère nécessaire dorénavant; inconcevable.

«Quand c'est de l'ordre de la nécessité (besoin d'expression), tu vas le faire sans penser à un public...»

Le besoin primaire d'abord...

«... après, tu le fais pour le plaisir. Même si on le fait dans un but contemplatif, on espère quand même un certain public.»

D'enchevêtré, le cordage se déroule maintenant, prêt à boucler la boucle. La création le mène à bon port, répondant à une suite logique, à l'achèvement d'un processus qui lui permettra de s'amarrer en terre ferme. Le loup de mer qu'il est quittera le pont d'où il contemplait ce bout de terre qui chapeauté l'horizon. Il le désertera et ce, afin de se

mouiller en toute connaissance de cause.

«C'est important de se dynamiser en ayant un contact avec le public.»

Celui qui scrute son intérieur a été récompensé. En creusant par nécessité ce domaine qui est sien, Alain a su déterrer une bouteille contenant le plus beau des messa-

ges. Le libérant de cet organisme qui le tenait captif en son sein, il le met au monde, le donne au monde.

Un trait, un point. Un message décodé; la transmission débute...

Exposition collective (6 bédéistes) à la galerie Le Fou du Roi (430, rue Principale à Kingsbury). Jusqu'au 3 septembre. Ven. (13h à 16h); sam. dim. (13h à 17h) (819)826-5205.

L'école de musique



l'alternative en musique

Où l'on prend au sérieux
le plaisir d'apprendre
du classique au jazz.

Improvisation, composition et arrangement

- Piano - Guitare et basse
- Violon - Batterie
- Éveil et initiation

566-4473

07888

Studio de danse

Louise Milot enr.

École de
qualité et
de distinction



- Pour enfants à partir de 4 ans
- Adolescents
- Adultes

- Pré-ballet
- Jazz américain (Funky, rétro, disco)
- Claquettes

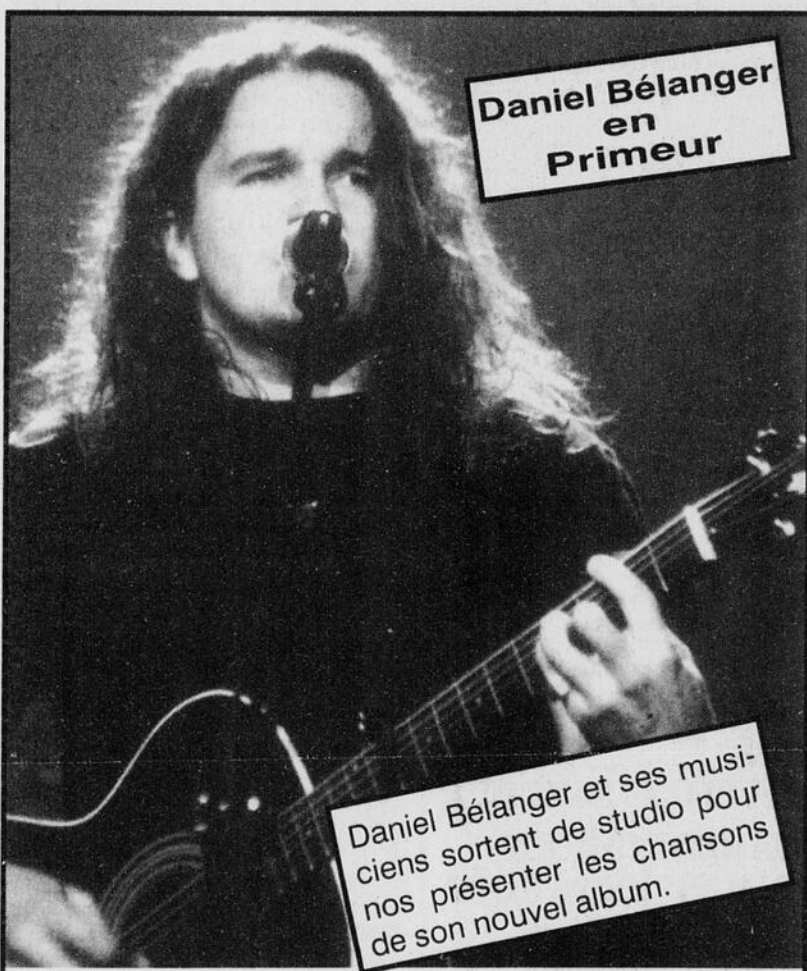
Inscription pour session 1995-1996
les samedis 26 août et 2 sept. de 10 h 00 à 15 h 00

Au

Maxi-Club, 397, rue Belvédère

Inf.: 564-6534

08827



Daniel Bélanger
en
Primeur

Daniel Bélanger et ses musiciens sortent de studio pour nos présenter les chansons de son nouvel album.

DIMANCHE ET LUNDI
3 ET 4 SEPTEMBRE, 20 h 30

RÉSERVATION: 847-0470



À NE PAS MANQUER !

12e FOIRE ANNUELLE
D'ARTISANAT ET DE VENTE

LES 19 ET 20 AOÛT 1995
DE 9 h 30 À 17 h
COLLECTE DE FONDS

Rafraîchissements sur place
Entrée: 2\$
Gratuit pour les enfants

(819) 842-2431

Le Piggery
North Hatley (Québec)

Théâtre Le Piggery

215, chemin Simard,
North Hatley, Québec

08073

JAZZ MODERNE ET CONTEMPORAIN

Pour enfants à partir de 3 ans (danse créative et pré-jazz), ados et adultes.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Mardi, mercredi et jeudi, les 29, 30 et 31 août 1995, de 16 h 30 à 19 h 30.

ENDROIT

1215, rue Kitchener, local 208, Sherbrooke.

PROGRAMME ENRICHÉ EN DANSE JAZZ

Ce programme vise à former les jeunes qui se destinent à une carrière professionnelle et englobe quatre disciplines: le jazz, le ballet classique, le mime et la gymnastique artistique. La sélection parmi les élèves inscrits pour les niveaux 1, 2 et 3 aura lieu la semaine du 4 septembre.

822-1143

BALLET CLASSIQUE

Pour enfants à partir de 5 ans, ados et adultes.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Mercredi et jeudi, les 6 et 7 septembre 1995, de 18 h 30 à 21 h.

ENDROIT

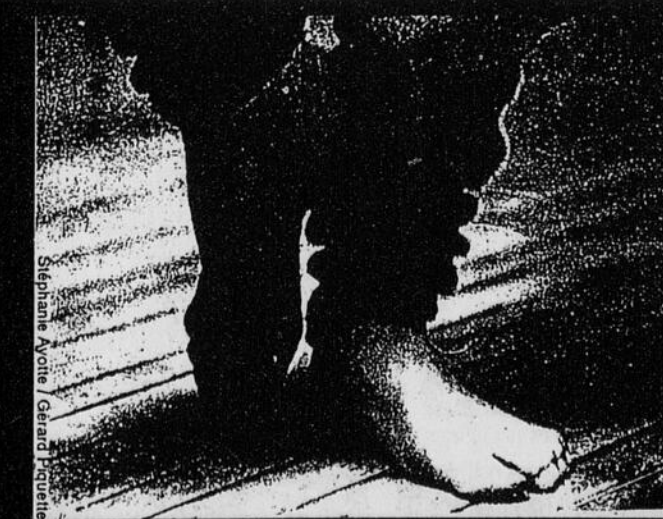
Centre sportif, Université Bishop's, Lennoxville.

NOUVEAU

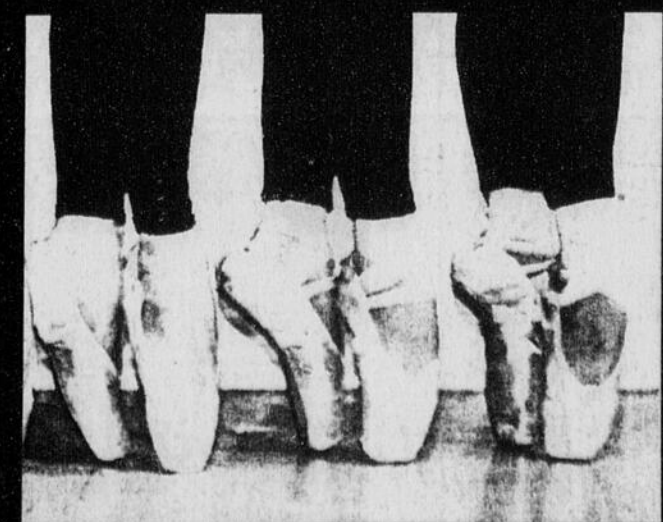
- classes pour adultes débutants;
- classes de pointes
- Stages spéciaux
- Échanges internationaux



07897



L'ARABESQUE
école de danse



MICRO ZOO
lundi au vendredi
13 h à 17 h

MUSÉE
DU SÉMINAIRE
DE SHERBROOKE

115
ANNIVERSAIRE
NATURELLEMENT

Partenaire
COUP DE THÉÂTRE 1995

LA NATURE DANS TOUS SES ÉTATS
THE MANY FACES OF NATURE

Une exposition-jeu sur les relations
entre les humains et la nature

Coproduction

BIODÔME
DE MONTRÉAL

MUSÉE
DU SÉMINAIRE
DE SHERBROOKE

DU 12 MAI AU 4 SEPTEMBRE 1995
CENTRE D'EXPOSITION LÉON-MARCOTTE
222, rue Frontenac, Sherbrooke
Informations : 564-3200

En collaboration avec :

Ministère du Patrimoine canadien

Ministère de l'Industrie, du Commerce,
de la Science et de la Technologie du Québec

Industrie Canada

Ministère de l'Environnement et
de la Faune du Québec

CHLT 63AM

CITE

La Tribune

TELE 7

Le monde de Sophie, de Laure Conan et d'Apollo 13

LE MONDE DE SOPHIE
Roman, Jostein Gaarder
Le Seuil, 545 pages
plus index, 39,95 \$

livres

Fast-food intellectuel crient les uns.
Mélange unique et innovateur. Incomparable, clament les autres.
Minute. Relaxons nos neurones.
Il est à croire que *Le monde de Sophie*, roman édité au Seuil, soit en

voie de devenir l'arme fatale qui divisera le vrai monde en deux, noirs et blancs, pour et contre, sceptiques et convaincus.

Un fait est incontestable puisqu'il se chiffre - et en gros millions encore, l'ouvrage de Jostein Gaarder, il n'y a pas si longtemps prof de phi-

lo et écrivain obscur, s'est révélé le best-seller mondial de l'été.

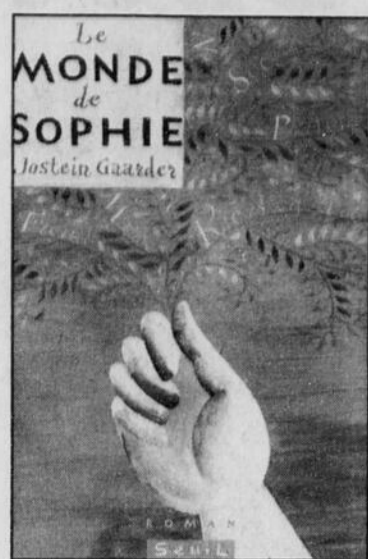
On le lit à la plage ou au camping. Il fait jaser dans les chaumières autant que dans les officines spécialisées.

Évidemment, quand les héros d'une brique qui fait près de 600 pages s'appellent Platon, Aristote, Freud, Darwin ou Sartre; quand on met en scène, pour faire avaler rien de moins que l'histoire de la philosophie, une jeune Norvégienne de 15 ans que chichotent les grandes questions existentielles, il y a de quoi s'étonner d'un tel triomphe.

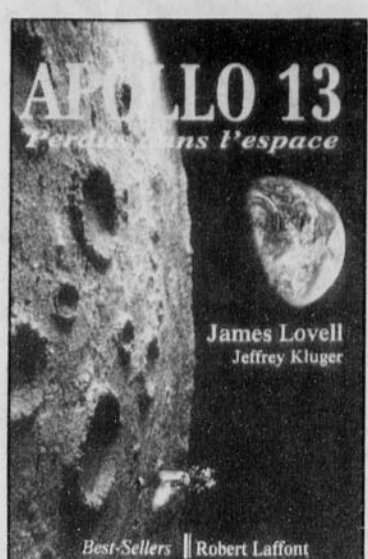
À l'heure où se vendent comme des petits pains chauds les *Connais toi toi-même*, *Ton ange et ton toi*, *Ta vie dans ton horoscope* et autres *Écoute ton corps*, petits cataplasmes débiles pour grands bobos de l'âme, l'idée de romancer, de pré-digérer en quelque sorte, la plupart des théories qui tournent autour des fondements de la pensée humaine était loin d'être bête.

Le monde de Sophie ne débite pas de réponses surfaites, il révèle l'art de se poser des questions.

Voilà toute la différence. Un bon roman? Dans la forme et le style, plutôt,



Rachel LUSSIER



L'Ascendance
• BALADI
• DANSE AFRICAINE
NOUVEAU
SOIRÉE D'INFORMATION
HISTOIRE ET DÉMONSTRATION
22 ET 23 AOÛT À 19 h
RESTAURANT LA FANTASIA
285, RUE KING OUEST
Thé à la menthe et dessert gratuit
CADEAU SURPRISE
avec paiement total lors de l'inscription
Lila
829-0633

ÉCOLE DE DANSE
SAISON 1995-1996
COURS DE BALLET ET DE CARACTÈRE
Niveaux: Pré-ballet, préparatoire, élémentaire, intermédiaire et adultes
Professeurs: Barbara Desrochers, Julie Dufort, Rachel Roberge
NOUVEAU: DANSE DE CARACTÈRE
Professeur de Montréal: Monsieur Pierre Hardy
Inscription: Vendredi 25 août de 18 h à 21 h, Samedi 26 août de 9 h 30 à 13 h
Au: 1215, rue Kitchener, local 217, Sherbrooke
Programme art-sports-études en collaboration avec l'école secondaire Le Triplet pour l'année 1995-1996.
Information: 823-9127, 843-7630

École de danse Baladi de l'Étrier
Nouveau concept
Nouvelles idées
Directement d'Égypte...
Professeurs: Sylvie Caron et Julie Duford
Inscription: Mardi 22 août - 18 h à 21 h, Mercredi 23 août - 18 h à 21 h
Au: 878, boul. Queen Nord, Sherbrooke (bâtisse «Réal Thérberge Transport» à côté de la station d'essence «Le Pétrolier»
PRIX SPÉCIAL pour: • enfants • étudiantes • et à l'inscription
Information: Lise Lambert administratrice 566-2291
Bienvenue aux nouvelles étudiantes et nous souhaitons vivement revoir les personnes avec qui nous avons étudié les années passées à l'Académie de danse Baladi enr.

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences
Améliorez votre français écrit
Cours sur mesure
à la maison, au bureau, en vacances...
Date limite d'inscription: 30 septembre 1995
Séances d'examen en région
Pour recevoir le dépliant d'information, appeler au (514) 343-7393 ou remplir la formule ci-dessous et la retourner à:
Cours autodidactique de français écrit (CAFÉ)
Université de Montréal, C.P. 6128, succursale Centre-ville, Montréal (Québec), H3C 3J7
Nom et prénom
Adresse
Ville Code postal (0589) 75397

ARCHAMBAULT
LIVRES • MUSIQUE • PRESSE
LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET PRESSE DE LA RÉGION
La Rentrée Larousse de poche
LAROUSSE DE POCHE DICTIONNAIRE NOMS PROPRES PRÉCIS DE GRAMMAIRE 995 Rég. 14⁹⁵
LAROUSSE DE POCHE DICTIONNAIRE FRANÇAIS ANGLAIS ANGLAIS FRANÇAIS 395 Rég. 5⁹⁵
LAROUSSE Conjugaison 895 Rég. 11⁹⁵
FRANÇAIS FRANÇAIS-ANGLAIS LAROUSSE-CONJUGAISON
MULTI DICTIONNAIRE DES DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE 3495 Rég. 49⁹⁵
LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1996 4495 Rég. 64⁹⁵
MULTI DICTIONNAIRE DES DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1996
Ces titres sont en promotion jusqu'au 27 août
25% de réduction sur tous nos LIVRES (étiquettes rouges non comprises)
330, DES ERABLES, SHERBROOKE

RETOUR À L'ÉCOLE...
Apportez vos listes scolaires... nous avons tout à meilleur prix!!!
Livres
Dictionnaires
Cahiers d'exercices
Fournitures scolaires
Papeterie générale et scolaire
Et bien plus encore.....
BIBLAIRIE G.G.C.
65 Belvédère sud et 430 rue Minto, Sherbrooke

Tout sous le même toit
Les fournitures scolaires...c'est notre spécialité!
Bibliairie G.G.C. Le choix des écoles et des étudiants
Pour mieux vous servir... Ouvert le mercredi soir à compter du 8 août 566-0344

Tentée parce qu'intriguée, tentée aussi parce que l'écriture de Louise Simard, qui romance l'histoire avec autant de finesse émotive que de rigueur sur le plan formel, me plaît beaucoup.

Grand bien me fit d'acheter l'ouvrage, car il s'agit là d'un petit bijou qui, tout en se laissant lire aisément, nous en apprend un bout sur la fin du XIXe et le début du XXe siècle au Québec.

C'est à travers le regard de Lys-Aimée, sa nièce adolescente qui d'entrée de jeu la trouve détestable qu'on découvrira, dans la belle région de la Malbaie, mademoiselle Félécié Angers qui, par manque d'audace, signera toute sa vie sous le pseudonyme de Laure Conan.

Une femme que l'amour a bafouée mais qui possède une âme grande comme ça sous ses dehors revêches, une personnalité bien de son époque, une écrivaine prolifique dont la plume a navigué entre la poésie, le roman, le roman historique, la biographie et les articles d'opinions.

S'il ne s'agit pas ici d'un ouvrage majeur de madame Simard qui, incidemment, est l'arrière-petite-cousine de Laure Conan, l'auteur, bien documentée, n'a consenti aucun compromis au chapitre de l'écriture.

C'est rythmé, bien structuré, c'est sensible sans être complaisant, plein de vie et rempli d'anecdotes.

On a beau ne plus avoir 15 ou 20 ans, *Laure Conan, La romancière aux rubans* fait une excellente petite lecture d'été; avec du contenu en prime!

Bonne idée, on a mis en marge une chronologie de quelque 25 pages relatant rapidement et en parallèle la vie de madame Conan, son milieu, son Québec (notamment celui des écrivains), et les faits saillants à l'échelle de l'Amérique et du monde. Beau travail de Michelle Vanasse.

APOLLO 13
Perdus dans l'espace
Récit
James Lovell-Jeffrey Kluger
Best-sellers Robert Laffont
434 pages, 26,95 \$

Le film fait plus que bonne figure au box-office et c'est bien comme ça. Juste quelques mots pour dire, donc, que pour l'une des rares fois dans ma vie, j'ai préféré la production cinématographique à l'ouvrage écrit qui, à mon sens, manque de limpidité et s'étire désespérément. Compte tenu qu'il ne s'agit pas d'une fiction, mais d'un récit, l'écriture à la troisième personne, quoiqu'on en comprenne les raisons, agace parfois. Par contre, qui veut en apprendre plus long, notamment sur les détails techniques, se trouve bien servi.

ANTHONY KAVANAGH
20, 21, 22 août 20h
Supplémentaire 27, 28, 29 août
Reservez tôt au 868-4279
LIQUOR STORE DÉLI & BAR
MAGOG
Face au lac Memphrémagog

Nos sorties

Le Four à bois Des pâtes et pizzas méconnaissables

Denis DUFRESNE Sherbrooke

Le restaurant Au Four à bois, situé au centre commercial Les Tourelles, à Sherbrooke, doit sa réputation d'abord à ses pizzas et à ses pâtes fraîches, mais aussi à sa décoration chaleureuse et à son ambiance détendue.

restaurants

«Nous sommes connus surtout pour nos pizzas, nos pâtes fraîches et nos viandes grillées sur charbon de bois, c'est vraiment une cuisine artisanale mais de qualité», indique Karim Lahlou, co-proprétaire du

Four à bois depuis 1989.

«On a aussi fait une décoration qui se marie avec nos mets», ajoute-t-il au sujet du style de ce restaurant où les murs d'une teinte jaune-orangée et une généreuse fenestration contribuent à créer une ambiance chaleureuse.

À cela s'ajoute une musique de fond orientée surtout vers le classique et le jazz.

«C'est un peu californien, si vous voulez», signale M. Lahlou au sujet de l'ambiance de son établissement.

Le restaurant offre une quinzaine de variétés de pizzas à la pâte mince et croustillante, sans compter de nombreux plats de pâtes fraîches préparées sur place.

«La pizza est une de nos spécialités, les gens ont tendance à penser

qu'une pizza c'est une pizza, mais chez nous le choix est très varié et c'est de la fine cuisine», souligne le co-proprétaire des lieux.

Le restaurant d'une centaine de places possède un permis d'alcool, de même qu'une terrasse extérieure pour les beaux jours.

Outre les repas du midi et du soir, surtout prisés par une clientèle de gens d'affaires, le Four à bois offre un petit déjeuner santé à base de fruits et de céréales, sept jours sur sept.

«Nous nous efforçons d'offrir des plats très raffinés», déclare M. Lahlou.

Au Four à bois est situé au 3025 rue King Ouest, à Sherbrooke. Les prix vont de 9 \$ pour le repas du midi à 20,50 \$ pour la table d'hôte avec cinq services.



Karim Lahlou, co-proprétaire du restaurant Au Four à bois, rue King Ouest à Sherbrooke, spécialisé dans les pizzas à pâte mince et croustillante.

Téléphoto par Claude Poulin

CUISINE

Pâtisseries framboises/citron

- 3 jaunes d'oeufs
- 1 oeuf entier
- Zeste râpé de 1/2 citron
- Jus de 2 citrons
- 3/4 tasse plus 2 c. à table de sucre
- 1/4 tasse de beurre ou margarine
- 1 pqt (425 g) de pâte à tarte réfrigérée
- 2 c. thé de farine
- Eau ou blanc d'oeuf légèrement battu
- Sucre à glacer
- 2 à 3 tasses de crème fouettée
- 4 tasses de framboises fraîches

Pour préparer la sauce au citron: dans une casserole, battre légèrement les jaunes d'oeufs et l'oeuf entier; ajouter le zeste et le jus de citron, 3/4 tasse (175 ml) de sucre et le beurre. Cuire à feu doux, en remuant constamment jusqu'à ce que la préparation épaississe, environ de 6 à 10 minutes; réfrigérer. Donne environ 1 1/3 tasse (325 ml).

En suivant le mode d'emploi sur le paquet, déplier chaque abaisse de tarte et saupoudrer chacune avec 1 c. à thé (5 ml) de farine tel qu'indiqué. Déposer chaque abaisse la partie enfarinée sur une plaque à biscuits non graissée. À l'aide d'une fourchette, bien piquer l'abaisse partout. À l'aide d'un couteau, couper chaque abaisse en 12 pointes. Badigeonner légèrement d'eau ou de blanc d'oeuf battu; saupoudrer de 2 c. à table (15 ml) de sucre. Cuire les pointes d'abaisse sur chaque plaque à biscuits à 450°F (230°C) de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que légèrement brunies. Laisser refroidir sur les plaques.

Pour assembler chaque portion, saupoudrer du sucre à glacer sur chaque assiette à dessert individuelle. Tartiner 1 c. à table (15 ml) de sauce au citron sur chacune des pointes de pâte à tarte cuites. Déposer 1 pointe de croûte de tarte garnie de sauce sur une assiette; garnir d'une mince couche de crème fouettée et de 4 ou 5 framboises. Déposer la seconde pointe tartinée de sauce au citron par-dessus. Répéter les étapes de crème et de framboises et terminer d'une troisième pointe de pâte à tarte cuite «non garnie». Décorer la pointe de croûte de tarte de rosettes de crème fouettée et garnir de framboises. Donne 8 pâtisseries.

ON COURT TOUJOURS APRÈS...
L'Amour

AVEC
LOUISETTE DUSSAULT
DONALD PILON
MARIE CHARLEBOIS
MARIE-HELENE GAGNON
YVES BELANGER
Une comédie de
CHANTAL CADIEUX
Mise en scène de
GILBERT LEPAGE

CKAC730 • TÉLÉ 7 • Journal Montréal • Grand Bazar

135 RUE PRINCIPALE (route 112 au Centre-ville) Autoroute 10 de Montréal sortie 69, de Sherbrooke sortie 74

JUSQU'AU 26 AOÛT

RÉSERVATIONS: Granby (514) 375-2262
Groupes: Montréal (514) 527-3644 / Extérieur: 1-800-387-2262

Auberge La Champêtre
144, rue Principale
Marbleton, Québec
(819) 887-6865

* Permis d'alcool
* Ouvert 7 jours

Bar

Menu du jour (terrasse) sans réservation
Groupe de 10 personnes et plus: **10%**

Un souper unique dans un décor exceptionnel... à quelques minutes de Sherbrooke

De tout pour tous les goûts!

Cet été, votre auberge vous invite à ses nouveaux menus terrasses cuits sur le grill à prix compétitifs, dans une atmosphère estivale et champêtre.

Spécialités: grillade et fruits de mer sur réservation. Site enchanteur et champêtre 10% d'escompte sur présentation de cette annonce

DERNIÈRE SEMAINE!!!

Les Jardins de Clémence

«... spectacle remarquablement agencé... c'est l'âme de Clémence qui passe.»
-Jean Beaumayer, La Presse

«Ce spectacle saura rallier tous les auditeurs par sa simplicité d'approche, sa grande fraîcheur, son humour...»
-Pierre Roy, La Tribune

Un spectacle qui rend hommage à Clémence DesRochers et qui célèbre la belle saison

Jusqu'au 19 août 1995 du mercredi au samedi, 20h30

Au THÉÂTRE du THÉ des BOIS
574, rue Parc, Deauville, Qc Autoroute 10, sortie 128
RÉSERVEZ AU (819) 864-9569

Textes: Clémence DesRochers
Mise en scène: André Poulain

SUR SCÈNE: RENÉ LEFFEVRE, CHRISTIAN RUEL et JACINTHE TREMBLAY

La Tribune 08/59

Programmation 1995

Mois de L'Art Vocal

CE SOIR À 20 h 00

PIERROT FOURNIER
«AVEC OU SANS BREIL»
À NE PAS MANQUER CE SAMEDI 19 AOÛT

ADMISSION: 15\$

présente par Les Amis de la musique de Richmond
1210 Principale Nord, Richmond Qc, J0B 2H0

Pour information ou réservation: 819-826-2488

La Tribune 08/263

la crevetterie
(coin Short et Belvédère)

POUR LE VRAI AMATEUR DE CREVETTES!

- Plus de 15 plats de crevettes différents
- Grillades
- Pâtes
- Poisson
- Crevettes à la livre

TABLE D'HÔTE 3 services
À partir de **15.95**

SPÉCIAL DU MIDI incluant: soupe, plat principal, thé ou café et dessert
À partir de **5.95**

LICENCE COMPLÈTE 7 JOURS/SEM.

875, RUE BELVÉDÈRE SUD, 820-8557

CHAT NOIR

En SPECTACLE! au CHAT NOIR

Dim. 20 août à 19 hrs.
REAVEN DESNEIGES
(Rams) Pianiste, Chanteuse de Jazz

TOUS LES JEUDI SOIRS...
à partir du 24 août
en VOUS présente...
La RELANCE en JAZZ
NOS JEUNES MUSICIENS
de la Région et leurs "Invités"

au CHAT NOIR en "JAZZ LIVE"

266 Principale O. Magas 843-4337

TABLE D'HÔTE Red Lobster

Comprend:

ENTRÉE * Répétez six fois
PETITS PAINS FRAÎCHES, CRÊPE AU FROMAGE ET À L'AIL
DESSERT * CAFFÈ
CHAUDRÉE DE PALOUILLE
BROCHETTES DE SAUMON ET CRÊPES AU GRATIN
BIFFÈCK DE SURLONGE GRILLÉ

UN CHOIX DE CHOIX M'ÉCHOIT.

Cha va, cha va... laissez tomber. Venez plutôt chez Red Lobster et dites-nous tout simplement: «La Table d'hôte, s'il vous plaît.» C'est tellement plus facile et combien plus délicieux!

La Table d'hôte de Red Lobster vous propose plusieurs choix de plats savoureux: entrées, salades, plats principaux et desserts. Plus des petits pains à l'ail et au fromage à volonté, de même que le café ou le thé. Le tout à des prix raisonnables, le midi comme en soirée, chète jours chur chète. Oh pardon! Sept jours sur sept.

Venez donc nous serrer la pince dès aujourd'hui - notre délicieuse table d'hôte vous attend.

LA TABLE D'HÔTE
Red Lobster
À VOUS DE CHOISIR. À VOUS LE PLAISIR!

2707, rue King ouest
822-1311

Nos sorties

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉ-CAL (420, Marquette)-Hall d'entrée: «Le jardin de ma bibliothèque». Jusqu'au 20 août.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-Hall pavillon central: peintures grand format par Michel Veltkamp. «Bretagne, entre l'Armor et l'Ar-goat», par Stéphane Lemire et Gilles Mercier, photographes. Jusqu'au 20 août.

MAISON DE L'EAU (755, Cabana)-Exposition permanente intitulée «Santé, grandeur nature». Exposition temporaire «Une rivière à découvrir»: photos de la rivière Magog provenant du concours Les CHARMES d'une rivière. Ouv.: lun. au ven. 8h30 à 16h30, sam. dim., 12h à 16h30.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE (174, Palais)-Salon 1995 de la Société canadienne de l'aquarelle, sous la présidence d'honneur des aquarellistes estrieennes Kay Kinsman et Joyce Schweitzer Cochran. Jusqu'au 3 sept. Exposition permanente: anciennes et nouvelles acquisitions. Ouv.: mar. au dim. 11h à 17h, tous les merc. 17h à 21h.

MUSÉE DU SÉMINAIRE (222, Frontenac)-Musée de la Tour: exposition permanente située dans la tour du Séminaire de Sherbrooke. Centre d'exposition Léon-Marcotte: «La nature dans tous ses états». Jusqu'au 4 sept.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Horaire d'été jus-

qu'au début sept.: lun. au ven., 13h à 17h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin)-Passion-photo. Jusqu'au 26 mars 96. Ouv.: lun. au ven. 9h à 12h, 13h à 17h; sam. et dim.: 13h à 17h. Service d'archives ouvert au public et informatisé. Ouv.: lun. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h. Circuits: gorge de la rivière Magog; circuit pédestre Vieux-Nord, du lun. au ven., 9h à 17h, sam. dim. 10h à 17h.

RÉGIONS

AYER'S CLIFF
GALERIE ART MULTI (871, Main)-Exposition aquarelles et émaux sur cuivre réalisés par Réjeane McDonald, Denyse Marcotte et Marie Noël. Jusqu'au 28 août.

COATICOOK
MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Exposition permanente: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoniale de la famille Norton. Expositions temporaires: œuvres de Sandra et Yanick Lebel Morneau. Costumes des années 1945-1955. Exposition «Une histoire d'amour avec le cirque». Tapisseries Royale Aubusson France. Jusqu'au 4 sept. Ouv.: tous les jours de 11h à 17h, du merc. au dim., jusqu'au 15 sept.

COMPTON
LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS S. ST-LAURENT (6, Principale Sud)-Commemoration de l'ancien premier ministre du Canada. Visite de la maison natale, du magasin général paternel, spectacle multimédia. Animation d'époque: dim., de 13h à 17h. Théâtre: du merc. au dim., à 14h, 15h et 16h. Concerts jazz: dim. à 11h, 14h et 15. Ouvert tous les jours: 10h à 17h.

KINGSBURY
LE BOURG DU ROI (430, rue Principale)-Exposition de 6 bédésistes de la région de Sherbrooke. Jusqu'au 3 sept. Ouv.: Vend.: 13h à 16h. Sam. et dim.: 13h à 17h.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE (289, Principale)-Exposition retraçant l'histoire de l'exploitation de l'ardoise en Estrie. Attention particulière portée aux bâtiments anciens à toit d'ardoises dans le Val Saint-François. Expérience du travail de la pierre. Ouv.: merc. au dim., 12h à 17h. Jusqu'au 27 août.

LENNOXVILLE
MUSÉE ET CENTRE CULTUREL UPLANDS (50, rue Park)-Exposition des photographies de René Bolduc «Visages et paysages» et «Un voyage de 600 ans: l'archéologie à Lennoxville». Ouv.: mar. au sam.: 10h à 12h et 13h à 17h, dim.: 13h à 17h.

MAGOG
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MEMPHÉMAGOG (61, Merry Nord)-Exposition des œuvres de Lise Larocque, aquarelliste. Jusqu'au 17 sept. Ouv.: mar. au dim., selon l'ho-

DANVILLE
GALERIE D'ART DU BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE LA RÉGION D'ASBESTOS (12, route 116)-Exposition d'aquarelle, peinture et pastel de différents artistes. Tous les jours de la semaine: 9h à 19h.

DUNHAM
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (3638, Principale)-Exposition intitulée «Les Quatre Saisons» par l'artiste Bill Schnutgen.

DURHAM-SUD
LA TOISON D'ART (65, Principale)-Exposition d'œuvres d'artistes canadiens, québécois, européens, africains. Ouv.: jeu. ven. sam.: 13h à 17h ou sur rendez-vous.

EAST ANGUS
TIFFANY CORMIER (178, Saint-Pierre)-Exposition permanente des œuvres en vitrail de Louise Cormier. Exposition des peintres Chantal Touchette, Hélène Quirion, Monique Flamme Bergeron. Ouv.: mar. merc. jeu. ven. 9h à 17h, sam. 9h30 à 16h.

EAST HEREFORD
LA GALERIE (417, Principale)-Exposition des œuvres de Raymonde Grégoire, Liliane Lapointe, Georgette Samson, Lucie Roy-Alain, ainsi qu'une exposition d'œuvres artisanales, locales et régionales. Jusqu'au 17 nov. Ouv.: lun. au ven. 9h30 à 16h30; sam. dim. sur rés.

KINGSBURY
LE BOURG DU ROI (430, rue Principale)-Exposition de 6 bédésistes de la région de Sherbrooke. Jusqu'au 3 sept. Ouv.: Vend.: 13h à 16h. Sam. et dim.: 13h à 17h.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE (289, Principale)-Exposition retraçant l'histoire de l'exploitation de l'ardoise en Estrie. Attention particulière portée aux bâtiments anciens à toit d'ardoises dans le Val Saint-François. Expérience du travail de la pierre. Ouv.: merc. au dim., 12h à 17h. Jusqu'au 27 août.

LENNOXVILLE
MUSÉE ET CENTRE CULTUREL UPLANDS (50, rue Park)-Exposition des photographies de René Bolduc «Visages et paysages» et «Un voyage de 600 ans: l'archéologie à Lennoxville». Ouv.: mar. au sam.: 10h à 12h et 13h à 17h, dim.: 13h à 17h.

MAGOG
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MEMPHÉMAGOG (61, Merry Nord)-Exposition des œuvres de Lise Larocque, aquarelliste. Jusqu'au 17 sept. Ouv.: mar. au dim., selon l'ho-

raire de la bibliothèque.

EUCALYPTUS (408, Principale)-Exposition des œuvres d'Andrée Brosseau.

LE CEP D'ARGENT (1257, ch. de la Rivière)-Exposition des huiles de Rollande Bourdages, artiste-peintre A.P.S. Jusqu'en novembre.

MARBLETON
MAISON DES ARTS (900a Du Lac)-Exposition de peintures, dessins, sculptures de 18 exposants. Egalement, des jeunes des écoles primaires de Marbleton et Weedon y présentent aussi des travaux. Ouv.: sam.: 12h à 16h, dim.: 11h à 15.

NORTH HATLEY
BIBLIOTHÈQUE-Exposition intitulée «Art pratique et Art expérimental» par l'artiste Antonia Mitchell. Jusqu'au 26 août. Ouv.: lun. au ven.: 10h à 12h30; merc.: 18h30 à 20h30; sam.: 10h à 15h.

GALERIE D'ART L'ÉCOSSAIS (35, Main)-Exposition des œuvres de L. Tremblay, G. Boulanger, Y. Breton, M. Delorme, P. Primiano, A. Soly, R. Ricard, S. Main, M. Poirier, A. Basse, R. Alexandre, R. Durocher, J.P. Dennis. Ouv.: tous les jours 10h à 17h, ou sur rendez-vous.

RICHMOND
GALERIE COURANT D'ART (1010, Principale Nord)-Exposition des œuvres du peintre naïf Carole Dallaire. Jusqu'au 30 sept. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

SAINT-CAMILLE
L'ESPACE D'HORTENSE (162, Miquelon)-Rétrospectives, jusqu'au 28 août. Ouv.: lun. au ven. 9h à 16h; sam. sur réservation; dim. 9h à 13h30.

ST-VENANT-DE-PAQUETTE
ÉGLISE-MUSÉE (route 253 Sud)-Église centenaire. Musée d'arts et d'objets religieux, photos anciennes relatant l'histoire de la paroisse fondée en 1862. Ouv.: merc. au sam. 9h à 17h, dim. 10h à 18h. Jusqu'au 20 août.

STANSTEAD
MUSÉE COLBY (35, Dufferin)-Expositions: les presses du Stanstead Journal; une galerie de notables; le cabinet du médecin; les lundis de lessive; l'immigration dans les Cantons de l'Est; la vie et l'époque de C.C. Colby.

STOKE
(305, route 216)-Exposition des œuvres de Marie-Claire Dubreuil, intitulée «Rêve nature». Le 25 août, 19h à 22h; les 26 et 27 août, de 13h à 20h.

SUTTON

SALLE DE RÉCEPTION

Capacité de **350** personnes pour mariages, après-funérailles, bal de finissants
Possibilité de salle pour 50 personnes



Disponibilités:
27 juillet, 5 août

MÉCHOUI
sur réservations

Tél.:

ÉRABLIÈRE DOYON
Ascot Corner

346-0852
562-7886

Les Chants d'août

Vendredi 25 août **North Hatley** 25, 26 et 27 août 95



KAREN YOUNG

19h
Église Ste-Elizabeth
22\$



CLAUDE LAMOTHE

21h30
Unitarian Universalist Church
18\$

Samedi 26 août

Des spectacles dans des églises centenaires; un accord entre musique et nature pour étirer l'été.



LAMONTAGNE DONATO

18h
Église Ste-Elizabeth
22\$



J.-F. LA MOTHE

20h
Église St-Barnabas
18\$



PENNY LANG

21h45
Unitarian Universalist Church
14\$

Dimanche 27 août



QUATUOR À CORDE

14h
Unitarian Universalist Church
14\$



OJELEM

16h
Unitarian Universalist Church
14\$

Billets et passeports disponibles aux endroits suivants:

Presse Boutique Café
8, Wellington Nord,
Sherbrooke

Île Noire
342, Ontario Ouest,
Montréal

Galerie d'art
Yvan Dagenais
35-B, Main, North Hatley
réservations
(819) 563-6069

BINGO! PUBLICITÉ

ETM

Massawippi

L. LACHANCE ASSURANCES

CITE

LaTribune

Piggery
Théâtre 1995

BANQUE ROYALE
Commanditaire officiel
du 30^e anniversaire

Les soupers du Piggery
Mardi, jeudi et samedi - Poulet et côtes levées
Mercredi - Les pâtes du Chef
Vendredi - Bifteck sur le grill & billet - Special \$35/pers.

GRANDE PREMIÈRE LE JEUDI 17 AOÛT À 20H30

THE WILD GUYS
D'Andrew Wreggitt et Rebecca Shaw Mise en scène par Perry Schneiderman

Mettant en vedette:
Harry Standjofski
et **Joel Miller**

Bière, plein air, émotions et camaraderie s'entremêlent lorsque quatre quinquagénaires partent en excursion pour la fin de semaine dans le fond des bois.

Cette brillante pièce sera bientôt portée au grand écran!

À ne pas manquer!
LA 12^e
FOIRE ANNUELLE
D'ARTISANAT
SAMEDI 19 AOÛT ET DIMANCHE 20 AOÛT
DE 9H30 À 17H00.
COLLECTE DE FONDS

ENTRÉE À LA FOIRE \$2.00
GRATUIT POUR LES ENFANTS
RAFRAICHISSEMENTS SUR PLACE

Le Piggery
North Hatley (Québec)

(819) 842-2431

ARTS SUTTON (7 Academy)-Exposition des œuvres de Marie Aloir, John Graham, Eric Ladouceur, Ashley Miller et Louise-Andrée Roberge. Jusqu'au 27 août. Ouv.: jeu. au dim. 13h à 17h; sam. 10h à 12h, 13h à 17h.

VALCOURT
CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER (1000, J.A. Bombardier)-Exposition des œuvres récentes de Louise Chartrand, peintre visionnaire. Jusqu'au 27 août. Ouv.: lun. au ven. 9h à 17h; merc. et ven. 19h à 21h; sam. 9h à 12h; dim. 14h à 16h.

MUSÉE J.A. BOMBARDIER (1001, Av. J.A. Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A. Bombardier. Ouv. tous les jours, 10h à 17h30.

VICTORIAVILLE
MUSÉE LAURIER (16, Laurier Ouest)-Exposition intitulée «Les artistes de mon temps d'après Alfred Laliberté sculpteur (1878-1953)». Jusqu'au 24 sept.

WINDSOR
CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUÏRIÈRE DE WINDSOR (342, St-Georges)-«La fierté de ma mère», exposition d'œuvres d'Hélène et Cécile d'Arcy. Jusqu'au 4 sept. Ouv.: tous les jours, 10h à 18h.

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SENÉ-CAL (420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans (accompagnés d'un parent) merc. 23 août, 10h30 et 13h30, sam. 19 août 10h30.

VARIÉTÉ

SHERBROOKE

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE (48, Dépôt)-Le théâtre L'Aire de jeu propose un tour guidé de la région sherbrookeuse «Traces et souvenirs». Départ tous les jours à 13h30 à la Gare du centre-ville., jusqu'au 4 sept.

BOUSTIFAILLE (455, King Est)-Spectacle d'animation avec Alain François Lamontagne, du 22 au 26 août.

CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ-«Yé bon en Estrie!» avec l'humoriste Stéphane Rousseau, les ven. et sam. d'août, et 1er et 2 sept., à 20h30.

LIQUOR STORE (252, Dufferin)-Tous les dimanches: musique reggae avec le groupe jamaïcain «Jab Jab», spectacles en après-midi et en soirée. Lun. et mar., spectacles de variétés avec «Garou». Les mer, jeu. ven., musique des années 1950 et 1960 avec Paul Shine et les Kool Cats.

THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER-En spectacle l'humoriste François Massicotte. Du merc. au sam., jusqu'au 26 août.

RÉGIONS

AYER'S CLIFF
AUBERGE AYER'S CLIFF-«Une soirée avec... In Retro-spect», sam. 19 août; un retour dans les années 50 et 60 avec une formation de sept musiciens.

LENNOXVILLE
UNIVERSITÉ BISHOP-Le camp musical de l'Estrie propose son concert final sam. 19 août, 11h.

MAGOG
BAR LA POUPÉE (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, Jam Session dès 21 heures.

LE VIEUX CLOCHER (64, Merry Nord)-En spectacle l'humoriste-imitateur Marc Dupré, du mardi au sam., jusqu'au 19 août. En spectacle Patrick Huard, du mardi au ven. à 20h30, et le samedi à 19h et 22h, du 22 août au 3 sept.

MARBLETON
MAISON DES ARTS (900a, Du Lac)-Concert sons et bricoches avec duos père-filles: Priscille et Daniel Gendron, Caroline et Marquis Goselin. Dim. 20 août, 11h15 à 12h15.

NORTH HATLEY
ÉGLISE SAINTE-ÉLIZABETH-Les productions La Grande Terre présentent «Les chants d'août». Karen Young le 25 août, à 19h; Lamontagne Donato le sam. 26 août, à 18h.

ÉGLISE ST-BARNABAS-Les productions La Grande Terre présentent «Les chants d'août». J.F. Lamothe le sam. 26 août, à 20h.

UNITARIAN UNIVERSALIST CHURCH-Les productions La Grande Terre présentent «Les chants d'août». Claude Lamothe le ven. 25 août, à 21h30; Penny Lang le sam. 26 août, à 21h45; Quatuor à cordes ISIS Djelem (musique tsigane) le dim. 27 août, 14h.

ST-VENANT DE PAQUETTE
ÉGLISE ST-VENANT (route 253 Sud)-Concert classique avec le Quatuor Neuville: Viviane Roberge, Natalie Deschesnes, Vincent Lapointe et Manon Reddy. Dim. 20 août, 14h30.

CINÉMA

SHERBROOKE

LA MAISON DU CINÉMA-Salle 1: «La vallée des nuages». Tous les soirs: 19h10, 21h20. Salle 2: «Accès interdit». Tous les soirs: 18h55, 21h20. Salle 3: «Mon ami Willy 2». Tous les soirs: 19h15. «Le premier chevalier». Tous les soirs: 21h15. Salle 4: «Un monde sans terre». Tous les soirs: 18h50, 21h25. Salle 5: «Le club des babysitters». Tous les soirs: 19h05, 21h10. Salle 6: «Potins du Sud». Tous les soirs 19h, 21h10. Salle 7: «Apollo 13». Tous les soirs: 18h45, 21h30.

RÉGIONS

MAGOG
CINÉMA MAGOG (12, Principale Est)-Salle 1: «Apollo 13». Tous les jours: 19h, 21h15. Sam. dim.: 13h30, 19h et 21h15. Salle 2: «Accès interdit». Tous les jours: 19h10. Sam. dim.: 13h30, 19h10. «Un monde sans terre». Tous les soirs: 21h15.

L'ESTRIE D'SHOW Une présentation de **BELVAIRIE G.G.C.**

humour et folie

JUSQU'AU 12 AOÛT
Mardi au samedi à 20 h 30

CE SOIR

DERNIÈRE SEMAINE
5 SUPPLÉMENTAIRES
15-16-17-18 ET 19 AOÛT

«Époustouffant» «Guy Richer... la grande découverte... imitateur hors pair.»
«Mario Jean... son discours est drôle, brillant.» - **Pierrette Roy, La Tribune**
«Marielle Léveillé... très drôle»

Marielle Léveillé Guy Richer Mario Jean

Sortie 118 de l'Autoroute 10, direction Mont Orford
SOUPERS-SPECTACLES DISPONIBLES - CLIMATISEUR
RÉSERVATIONS: (819) 843-5440
LaTribune

Le Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls présente

EMBARQUEMENT IMMÉDIAT

une comédie de François Camirand et Josée Fortier

une mise en scène de Martin Drainville

avec **violette Chauveau, normand Chouinard, marcel Leboeuf, pierrette Robitaille et luc Senay**

356, Marie-Victorin, C.P. 219, Kingsey Falls Qc JOA 1B0

Du 14 juin au 2 septembre 1995
Forfaits disponibles
819-363-2900

Supplémentaires
les 9 et 16 septembre 1995

Le Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls présente

08199

HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Ne perdez pas votre temps. Vous avez une âme d'artiste. Ne dites pas tout ce que vous pensez. Léger nuage. Bannissez l'inactivité. On ne vous inuite pas en erreur. Le soleil luit pour tous. Le temps devient précieux.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

L'exemple entraîne. Tout vous tente. Une promesse vous ravit. Moments édifians. Il y a de l'entraînement partout. Des détails sont confirmés. Votre parole compte. On admire votre caractère. Vous contractez une nouvelle amitié.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Vos perspectives s'embellissent. Un sourire fait des miracles. Tout se prouve ici-bas. On frappe, ouvrez. Il vous arrive une belle aventure. Vous êtes facile à convaincre. Nouvelle démentie. Des propos vous visent particulièrement. Osez tout de suite.

Belier

du 21 mars au 20 avril

Invitation acceptée. Vous n'êtes pas volage. Vous gagnez votre point. Un étranger se présente. Plaisir sans égal. Des soupçons sont injustifiés. Occasion remarquable. Un ballon se dégonfle. Vous avez repris votre entrain. L'autre sexe s'agit.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Une nouvelle besogne s'impose. Vous devez conclure vous-même. Ne laissez pas la mesure déborder. Un appel est entendu. La conversation édifie votre milieu. Vous avez un engouement étrange. Un beau visage vous séduit.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

L'audace doit avoir certaines restrictions. Il passe un nuage. Votre bouche parle d'abondance du cœur. Le hasard vous fait comprendre bien des choses. Votre sort est sur le point de se décider. On vous ouvre une porte. Une action vous fait plaisir.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Une chose vous intrigue. Vous allez à un endroit nouveau. Une initiative s'avère fructueuse. On vous envie. Le cœur a des raisons parfois inexplicables. Une décision s'impose. Vous êtes pratique. Tout arrive à point. Ne cessez pas de combattre.

Lion

du 23 juillet au 23 août

Une démarche est récompensée. Suivez votre bonne étoile. Une rencontre vous inspire. Vous savez choisir ce qui est bon. Un projet se réalise. On prépare une organisation qui vous intéresse. Conservez l'espoir. Vous simplifiez une méthode.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Quelqu'un revient. Une déclaration se fait attendre. Les incidents se multiplient. L'harmonie vous apporte des idées nouvelles. Méfiez-vous des obséquieux. Une tâche vous déplaît. Un événement change certains aspects.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Vous changez d'atmosphère. Vous évoquez un tendre souvenir. Vous avez de l'emprise. La glace est rompue. Un arrangement est possible. Savoir attendre est un art. On vous donne un bel exemple. Votre route est enfin libre.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

On parle de vous en bien. Un incident vous étonne. Votre intuition vous aide. Le temps n'attend pas. On vous admire. Cherchez et vous trouverez. Vous savez mettre les choses au point. Vous tenez l'oiseau dans la main.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Il ne faut pas être susceptible. Vous êtes prompt. Un cœur tressaille. Pourparlers encourageants. Les sentiments ne peuvent rester longtemps cachés. Développement inattendu. Il faut avoir le sens psychologique. Vous êtes résolu à tout.

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



MOTS PERDUS

10 lettres: armoire d'acier 608

R	E	I	N	E	D	O	L	L	A	R	A	N	I	D	
E	E	R	O	U	B	L	E	I	E	G	E	L	R	R	
I	T	L	C	R	O	N	C	L	E	V	L	N	A	O	A
P	I	A	A	O	E	P	A	O	U	R	C	E	P	I	
A	T	A	T	H	B	L	E	V	U	H	E	I	L	L	
P	R	S	R	A	T	O	R	S	M	I	A	P	S	E	
Z	E	G	H	F	O	I	L	E	E	S	S	U	F	M	
T	F	T	E	S	P	E	C	E	T	T	U	O	A	P	
A	F	N	R	N	O	P	B	R	Y	C	A	R	A	I	
B	I	L	A	D	T	M	E	O	E	E	C	G	E	R	
M	F	L	O	R	U	D	M	N	N	E	O	N	C	A	
T	F	N	K	R	O	N	E	E	N	D	R	E	E	R	
A	G	O	E	T	I	N	U	R	E	Y	N	S	I	A	
E	S	C	A	L	I	N	A	M	O	T	T	O	P	P	
L	P	I	L	E	A	S	P	R	E	S	C	U	D	O	

agnel, aloi, argent, aspre, baht, batz, bon, cent, créer, denier, dinar, dollar, dong, drachme, ducat, dur, écu, escalin, escudo, espèce, flan, florin, frai, krone, lempira, lev, liard, livre, loi, louis, marc, mine, obole, ore, pagode, papier, para, penny, peseta, piastre, pièce, pile, réal, rouble, roupie, sen, sicle, somme, sou, tael, teston, thaler, titre, toman, unité, volé, yen

solution du numéro 607: aveu

LE BRIDGE CONTRAT

NO 13

UNE FOURBERIE DIGNE DE SCAPIN

Le maître français Jean-Marc Roudinesco avait la réputation de subjugué ses adversaires par un jeu de la carte absolument imprévu. Non seulement prenait-il un plaisir non équivoque lors de tournois mais il inventait de ces mains où il pouvait donner libre cours à ses... fourberies. Voyons voir.

Donneur: Nord
Vulnérables: N-S

♠ 95	♠ 32
♥ ADV 10	♥ 8642
♦ AD 10	♦ 543
♣ RDV 5	♣ A876

♠ RD 10764
♥ R9
♦ V962
♣ 2

N	E
O	S

♠ AV8
♥ 753
♦ R87
♣ 10943

NORD 1 ♣
EST 3 ♠ (1)
SUD 1 SA
OUEST 2 ♠
Passé
Passé
3 SA
Passé

(1) Demande optimiste à son partenaire de gagner 3SA s'il possède un arrêt à Pique.

Entame: Roi de Pique. Après que son partenaire eût fourni le 3 de Pique, suivi du 8 par Sud, Ouest en conclut que ce dernier détenait As et Valet de Pique et son partenaire un doubleton dans cette couleur (sinon Sud aurait eu quatre Piques en main et aurait déclaré 4♠ sur le 1♠ de Nord). Quel jouer maintenant? Carreau - voir Trèfle - paraîtrait le retour le plus logique mais l'une ou l'autre de ces couleurs assurerait le contrat. Roudinesco propose l'une de ces [fourberies] qui lui plaisent tant: le 9 de Cœur. Mettez-vous à la place du déclarant. Si Est détient (hypothétiquement) le Roi de Cœur, il retournera Pique et quand Sud voudra affranchir ses Trèfles, Ouest prendra de l'As et défilera ses Piques. Il se peut fort bien alors que le déclarant encaisse immédiatement l'As de Cœur du mort et tente de faire sauter l'As de Trèfle pour affranchir cette couleur. Mais lui en prend en réalité. Ouest encaisse vite son As (de Trèfle) et renvoie Pique, pris cette fois de l'As par Sud qui rejoue Cœur pour se dégager deux plis dans cette couleur (il n'en a jusqu'ici que sept avec un Pique, trois Carreau, trois Trèfles). Quel n'est pas sa surprise de voir apparaître le Roi de Cœur chez Ouest, qui s'empresse d'encaisser ses Piques majeurs pour la chute du contrat. Tout cela est quelque peu compliqué mais ne s'agit-il pas d'une fourberie digne du Scapin de Molière!

BRIDGE

Les gagnants de la séance de bridge du Cégep du mouvement relais stand-by sont:

NORD-SUD: Marlène DeCouvreur et Pauline Fortier, Fernande Drapeau et Cécile Côté, Richard et Hélène Parenteau, Jeanne Labrecque et Paul Émond, Paul Boulanger et Micheline Grondin, Paul et Carmen Bourassa.

EST-OUEST: Roger Robert et René Arsenault, Huguette Riendeau et Corinne Roy, Claire et Aurèle Brûlé, Lauretta Collard et Lise Rodrigue, Yvette Tanguay et Madeleine Vanier, Jeannine Rose et Claudette Bérard.

Les gagnants de la séance de bridge Bolduc (affilié à l'ACBL) du vendredi 11 août sont:

NORD-SUD: Pauline Roy et Claire Fiset, Margot Fortier et Paulette Simard, Carmen Allard et Louise Perrault, Thérèse Bolduc et Marie-Paule Dumais, Huguette Gagné et Renée Fortier.

EST-OUEST: Claudette et Henri Lessard, Huguette et Gilles Turgeon, Raymond et Jean-Marie Therrien, Henriette Boucher et Jacqueline Brûlotte, Ruth Pratte et Maryse Pélouquin.

Les gagnants de la séance de bridge Bolduc (affilié à l'ACBL) du dimanche 13 août sont:

Mouvement Howell: Doris Lafleur et Renée Fortier, Gisèle Mercier et Gilles Larouche, Carmen Allard et Jean-François Bolduc, Margot Fortier et Marcel Fiset, Jeanne Labrecque et Lise Rodrigue, Paulette Simard et Pearl Lajeunesse, Thérèse Bolduc et Marie-Paule Dumais.

Les gagnants de la séance de bridge Bolduc du mardi 15 août sont:

NORD-SUD: Micheline Grondin et Paul Boulanger, Lise Boulanger et Renée Fortier, Paulette Simard et Margot Fortier, Carmen Allard et Donald Gagnon, Jean-Marie Therrien et Jean-Marie Labrie.

EST-OUEST: Gisèle Mercier et Gilles Larouche, Marcel Fiset et Jean-Louis Cloutier, Jeannine Rose et Lise Rodrigue, Carmen Gauthier et Claudette Bérard, Diane Bergeron et Guy Larose.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc.

HORIZONTALEMENT

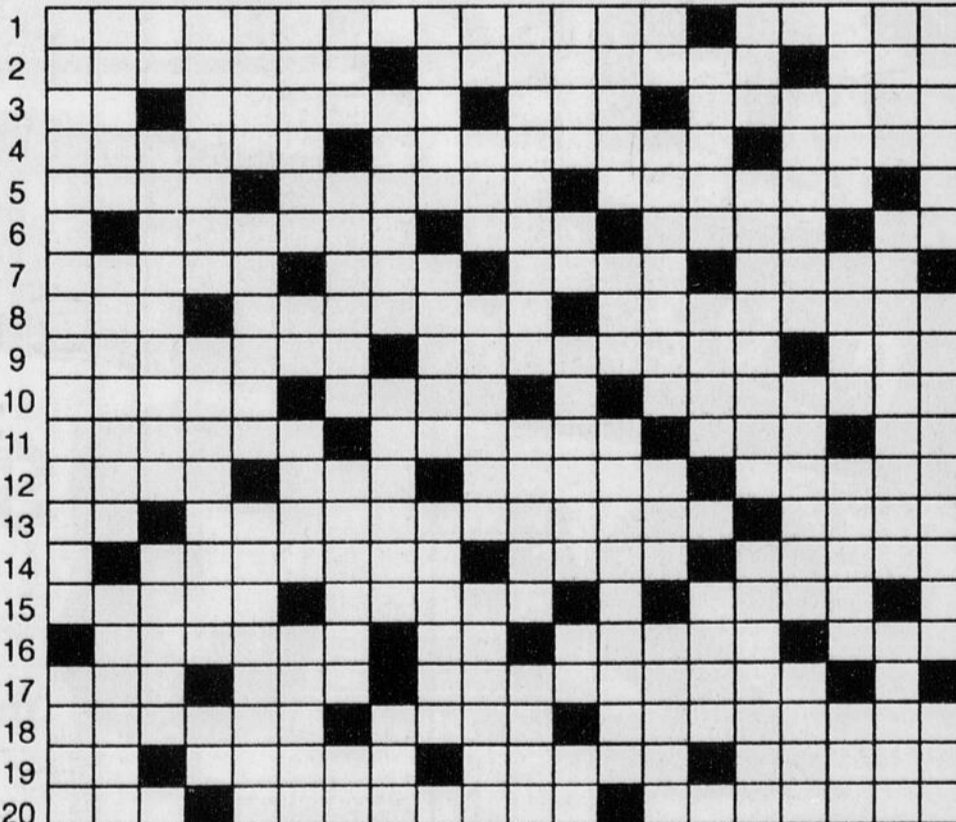
VERTICALEMENT

- Vêtement masculin (3 m.) - Attacher
- Du côté opposé - Coûteuse - Rivière de l'Asie
- Ancien do - Rire un peu - Localité du Nigeria - État d'Europe
- Larve des amphibiens - Difficiles à supporter - Endroit
- Fermé - Pares à - Mammifère voisin du phoque
- Col des Alpes - Lettre grecque - Petite île - Carte à jouer

- Embrouiller - Propre - Aviron - Bénéfice
- Changement dans le plumage - Sang - Rats musqués
- Chant d'entrée de la messe romaine - Cuvette - Terme de tennis
- Bandelette pour entretenir une plaie - Cloisons mobiles - Émoi
- Querelles violentes - Amiral allemand - Déesse marine - Notre-Seigneur
- Foyer de la cheminée - Habitant - Port de Béotie - Période
- C'est-à-dire - Ragoûts grossiers - Premier homme
- Glisser - Silicate de magnésium - Drap
- Consigné - Riv. d'Espagne - Chanteur belge
- Nervure, dans une voûte de style gothique - Paresseux - Sillon - Existe
- Adj. poss. - Une des Cyclades - Actions de nager
- Dispersée - Pareils - Intentaient
- Divinité de la Terre - Travail de l'esprit - Gobelet à anse - Ch.-l. de c. de la Gironde
- Roi de Juda - Adoucit une boisson - Relative au Rhin

- Titre de certains hauts fonctionnaires (2 m.) - Étoile
- En Russie, association de travailleurs - Anaconda - Bouts de cigarettes
- Patrie d'Abraham - Modifier légèrement qqch - Apprécia
- Filet pour prendre des caillies - Peuplement de rôniers - Note de musique
- Premier nom d'un site d'Égypte - Faux - Afflige
- Ronger - Possède - Veuve - Jointure des doigts
- Adj. dém. - Sentiment d'orgueil - Habitats ruraux - Tenu de payer
- Difficultés - Cédée pour un temps - Si grand
- Stop - Os de la jambe - Voix humaine
- Double voyelle - Venue au monde - Narine - Pont de Venise
- Événements catastrophiques - Quantité de fil de trame - Empereur de Russie
- Qui manque de simplicité - Fl. de France - Peintre américain - Adj. poss. Pron. pers.
- V. de Belgique - Pron. pers. - Charcuterie
- Connu - Prénom masc. - Privé d'humid-

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



SOLUTION DU PROBLÈME S-13

1 ECHOTOMOGRAPHIES FLA
2 COURAGE RAVIOLI URES
3 LIMTE ROBINET LLANOS
4 ANESSE ALU EDEA TLES
5 BISTRES MUSÉ RATANT
6 OBESSEIMAT CA RENTE
7 URI SEULE ACIDES T R
8 SANIE XANTHOMES O BE
9 SINGER ITE GENTILLES
10 ESE SAPRISTI OASTIEN
11 METR MUER ATEMI SATIN
12 ETIAPÉE AMBAGES SURE
13 INTELLEURIE ALIAS DOTAT
14 TCMALATINISE L PRIE T
15 AMICALENES ETALIER PO
16 BRIDE IMAN RTA SEMAI
17 AINE STATERE DESSINE
18 BEC VIE ITRISERAI SAR
19 I ETTEL OSES REUNIGA
20 LISERONS ETRIES GRUES

- Dans un forage pétrolier, canalisation
- Agave du Mexique - Moitié d'une unité - Comm. des Alpes-Maritimes
- Terme de tennis - Bribes d'aliments - De la nature du sable
- Couchat - Complète - Ce qui est à lui
- Gami de cils - Me rendrai - Prénom fém. - École Nat. d'Administration
- Prophète hébreu - Eunectes - Sans qui
- Qui aime à plaisanter - De façon sensée - Bien marqué, mélangé.

LaTribune publie à chaque semaine les essais sur route, observations et détails techniques

PROFITEZ-EN, C'EST POUR VOUS!



Vivre

Le premier pas de celle ou celui qui veut devenir une vedette est le plus souvent de revêtir une autre identité

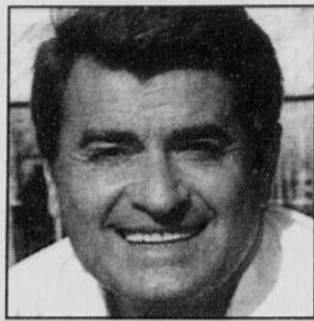
Toutes les raisons sont bonnes pour changer de nom

Québec (PC)

Michel Louvain a changé trois fois de nom et c'est le producteur Guy Cloutier qui a trouvé le nom d'artiste de Patrick Zabé.

«Quand j'ai commencé à faire du spectacle à Montréal, à la fin des années 50, tout le monde changeait de nom. C'était la mode. Je pense qu'il n'y a que Pierre Lalonde qui a gardé son nom à mon époque», se rappelle l'animateur-chanteur Michel Louvain.

«Pour ma part, j'ai changé de nom trois fois. Quand je chantais dans la Beauce, en 1957, je m'appelais Mike Mitchel. Nous étions très influencés par les noms américains. Plus tard, quand je suis revenu faire carrière à Thetford Mines (sa place natale), j'ai repris mon nom, Michel Poulin. Puis, quand je me suis installé à Montréal, l'agent Johnny Reed m'a dit que mon nom n'était pas assez commercial. Il m'a suggéré de changer. En me promenant dans les rues de Montréal, au coin de Saint-Denis et Demontigny, j'avais vu le nom d'un restaurant, 'Au Louvain'. C'est là que j'ai décidé de prendre



Michel Louvain
(Michel Poulin)

Louvain comme nom. Ça m'a porté chance», ajoute la vedette.

Dans le cas de Patrick Zabé, c'est l'homme d'affaires québécois Guy Cloutier qui lui a suggéré ce nom. «Avant de rencontrer Guy, j'avais fait carrière avec mon frère et même enregistré un disque sous ma véritable identité, Jean Rusk.

«Quand on a pensé à ma rentrée montréalaise, Guy m'a dit que je devrais changer de nom. «Tu vas t'appeler Patrick Zabé.» Je lui ai répondu: «Es-tu fou? Jamais je ne porterai ce nom-là.» Guy m'a dit que j'avais raison, que ça n'avait pas de bon sens et qu'il allait m'en trouver un autre. Au bout de deux semaines, il me rappelle et je lui dis que, finale-



Joe Bocan
(Johanne Beauchamps)

ment, je me suis habitué à Patrick Zabé, et que je garderais ce nom», se rappelle le vice-président de Zabé Jeans.

Identité

Quoi qu'il en soit, une vedette qui a changé son nom garde toujours sa véritable identité sur son certificat de naissance, permis de conduire, passeport ou tout autre papier dit officiel.

«Tous les papiers importants (chèques, prêt hypothécaire, cartes d'assurance-maladie ou sociale...) sont à mon véritable nom, dit Patrick Zabé. La seule fois où je signe Patrick Zabé, c'est lorsque je donne un autographe. Les gens de ma famille



Martine Saint-Clair
(Martine Naud)

et mes amis m'appellent Patrick. Parfois, les plus vieux de mes frères vont m'appeler Jean ou Jeannot (le surnom qu'on lui donnait, enfant).»

Chez Michel Louvain cependant, certains des documents d'identification - entre autres son permis de conduire et son passeport - portent la mention: Michel Poulin dit Louvain. Mais le chanteur avoue que, dans la plupart des cas, Michel Poulin est de mise. Quant à ses proches, ils l'appellent tout simplement Michel.

Les vrais noms

Pour toutes sortes de raisons, plusieurs de nos vedettes ont ainsi changé de nom en embrassant une



Macha Grenon
(Marie-Charlotte Grenon)

carrière dans le monde du spectacle. Certains trouvaient leur véritable nom pas assez commercial; d'autres le pensaient trop court, trop long, trop difficile à prononcer, qu'importe. Voici une liste comprenant le véritable nom de plusieurs personnalités québécoises et étrangères:

-Jano Bergeron: Janine Bergeron.

-Joe Bocan: Johanne Beauchamps.

-Mireille D'Arc: Mireille Aigroz.

-Darry Cowl: André Daricau.

-Edwige Feuillère: Caroline Cunati.

-Martine Saint-Clair: Martine Naud.

-Laurence Jalbert: Lise Jalbert.

-Macha Grenon: Marie-Charlotte Grenon.

-Jean Leloup: Jean Leclerc.

-Marjo: Marjolaine Morin.

-Audrey Hepburn: Princesse Eda Van Heemstra Hepburn-Ruston.



France Castel
(France Bégin)

-Johnny Halliday: Jean-Philippe Smet.

-Joël Denis: Denis Laplante.

-Ginette Reno: Ginette Raynault.

-Donald Lautrec: Donald Bourgeois.

-Donna Summer: Ladonna Andrea Gaines.

-Sting: Gordon Matthew Summer.

-Bono: Paul Hewson.

-Boy George: George Allan O'Downd.

-Lou Reed: Louis Fairbank.

-Huey Lewis: Hugh Anthony Gregg II.

-Stevie Wonder: Stevland Morris Hadaway.

-Chantal Paris: Lucie Bernier.

-Jean Nicol: Louis Simonneau.

-France Castel: France Bégin.

-Tex Lecor: Paul Lecore.

-Jenny Rock: Janine de Bellefeuille.

-Diane Tell: Diane Fortin.

FABRICVILLE

GARANTIT LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

NOUVEAUTÉS POUR LA RENTRÉE EN SOLDE

OUVERT DIMANCHE DE MIDI À 17 h

MOLLETON ARCTIQUE IMPRIMÉ TOUS LES MOTIFS DERNIER CRI! 150 cm

1299 m

PATRONS Vogue McCALLS 50% DE RABAIS Butterick Simplicity 379 ch. 399 ch.

«Y'A PAS MOINS CHER AILLEURS!»

VELOURS CÔTELÉ

Le plus grand choix jamais vu!

115 cm 399 m

TOUS LES ARTICLES DE COUTURE 30% DE RABAIS

PLUS LIQUIDATION D'ÉTÉ

2 \$ m

3 \$ m

4 \$ m

• Tissu à chemisier Caresse
• Tissu à chemisier Madras
• Tissu pour robe Camelia
• Tissu à chemisier à fils teints Centaur
• Échantillons de grands couturiers
• Maille Adidas • Tissu parachute
• Challis de printemps • Imprimés de coton Chablis • Imprimés de coton de fantaisie
Prix cour. jusqu'à 6,98 m

• Fils croisés satin • Challis large imprimé Caribana
• Tissu à costumes Wall St
• Tissu à chemisier froissé
• Polyester imprimé Piaget
• Fujette Laurella • Coton imprimé Marelli
• Piqué pour costumes • Toile imprimée Gatsby • Imprimé pour robe Candace • Tissu à costumes Monaco • Tissu à carreaux
• Lurex • Hillary • Challis Santa Rosa • Gaze Bulle
Prix cour. jusqu'à 7,98 m

• Coton imprimé Trésors
Vendage
• Toile Bali Hi • Gabardine fine line • Yoryu uni Cabana • Yoryu Orchidée
Prix cour. jusqu'à 8,98 m

DÉCORATION INTÉRIEURE

• Imprimés collection Tangers 90 po
• Dentelles 60 po
• Dentelles collection Marseille 60 po
• Tissus de recouvrement assortis
Prix cour. jusqu'à 9,98 m

BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

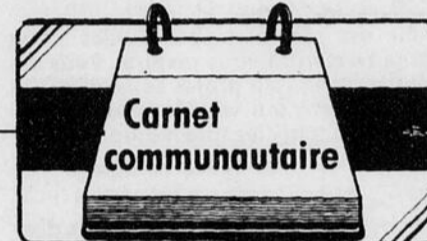
FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 168 magasins à travers le Canada.

SHERBROOKE - PROMENADES DES GRANDES FOURCHES

100, boul. des Grandes Fourches sud 821-2150

En raison de manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.



Bicyclettes déguisées

En guise d'activité de financement, Recyclage Lac Massawippi et Région propose un concours de bicyclettes déguisées de façon originale et une course à obstacles demain dimanche le 20 août, à 14h, à Capelton, face au pont couvert sur la piste cyclable vers North Hatley. Inf.: 563-4764.

Association de familles

L'Association des familles Marchand propose une fête champêtre, suivie d'un souper, le samedi 26 août, de 13h à 21h, à l'édifice Centennial, 288

boulevard Beaconsfield (sortie 50 de l'autoroute 40, boulevard Saint-Charles sud, à droite sur Beaconsfield). Inf.: (514)255-9734.

Le grand rassemblement des familles Roy aura lieu le dimanche 3 septembre, au collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Inscription obligatoire avant le 25 août: Jean-Guy Roy, 258 Sirois, C.P. 87, St-Epiphan, QC, G0L 2X0, (418)862-5313.

L'Association des familles Ouellette tiendra son 29e rassemblement le dimanche 3 septembre à Lévis. Inf.: (418)653-9535, 835-1254, 492-2138, 852-2662.

Les retrouvailles de l'Association des familles Courtemanche aura lieu le dimanche 10 septembre, à compter de 9h, au Centre communautaire au 1060 des Ormes à Saint-Antoine-sur-le-Richelieu. Inf.: (514)322-6596, 467-0121.

La 6e assemblée générale des familles Tardif se déroulera le 1er octobre, à compter de 13h30, au Manoir Trent de Drummondville, précédée d'un visionnement à 10h30. Veuillez confirmer votre présence au: (819)478-2307, 569-2111.

Épluchette de blé d'Inde

L'Association des retraités municipaux de Sherbrooke tient son épluchette de blé d'Inde annuelle le jeudi 24 août, au bord de la rive, boulevard de l'Université à Sherbrooke, à compter de 13h30.

Faire parvenir vos communiqués à :

LA TRIBUNE, a/s Directeur de l'information, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8
Tél: 564-5454 Fax: 564-8098



CHAMPLAIN

FAITES-LE VOUS MÊME COURS D'ARTS

Peinture à l'huile (1, 2, 5 et 6). Aquarelle (1, 2 et avancé). Dessin et atelier (modèle vivant).

CONFECTION FÉMININE

Patron personnel. Confection. Poches. Chemisier. Techniques de couture (débutant). Tricot: Gilet. Cardigan et chandail. Broderie.

DÉCOREZ VOTRE INTÉRIEUR

Salle de jeux. Chambre des maîtres. Cuisine. Salle à dîner. Salle de bains. Salon. Aménagement paysager résidentiel.

INFORMATIONS: 563-9574

554, rue Ontario, Sherbrooke, J1J 3R6. Télécopieur: 563-9353

Des experts en la matière

Voyages



Le défilé des bateaux de pêcheurs à Shippagan

L'Acadie dans

toute sa chaleur



NDLR: À l'occasion de ses vacances estivales, le journaliste François Gougeon a longé la côte acadienne du Nouveau-Brunswick. Il en rapporte ici un bref récit.

Shippagan (Nouveau-Brunswick)

Si l'été prochain, aux alentours de la mi-juillet, il vous arrive en passant par Shippagan de recevoir une invitation à participer au défilé des bateaux de pêcheurs, alors dites oui immédiatement.



François GOUGEON

Parce qu'une expérience comme celle-ci est impossible à oublier et même quelques semaines après, en montrant les photos aux amis et aux voisins, on ne peut faire autrement que de ressentir encore plein de belles émotions. Ces images de bateaux aux mille couleurs et fanions, avec fièrement en tête le tricolore acadien, trottent sans cesse en mémoire: on dirait une sorte de cortège de la Saint-Jean-Baptiste sur l'eau.

Mais plus que cela. Le défilé en question, qui ouvre le Festival des pêcheries de Shippagan, ce territoire si bien chanté par René Claude situé en plein cœur de la péninsule acadienne du Nouveau-Brunswick, n'est pas qu'un simple tour de bateau: c'est davantage une joyeuse réunion de famille acadienne.

Et si, au début de l'équipée maritime d'environ trois heures, on a l'impression d'être des intrus parmi tous ces Acadiens dont plusieurs se renvoient à ce moment-là pour la première fois de l'année après une longue absence, il ne faut pas beaucoup de temps à se sentir partie prenante à la fête... Et même à gigner de la patte au son des guitares des musiciens qui s'y donnent à cœur joie sur des bateaux tout astiqués pour l'occasion et qui, quelques semaines avant, revenaient chargés de crabes. Puis le retour au quai de tous ces bâtiments de pêche, pour la bénédiction et la remise du prix au gagnant (c'est d'ailleurs le bateau de Réhal, notre capitaine barde, qui a remporté les honneurs pour une troisième année d'affilée) reste pratiquement indescriptible, tellement c'est animé et haut en couleur.

L'occasion idéale

En fait, ce genre de défilé, à caractère fortement social, est l'occasion idéale pour le Québécois moins intéressé à la vie de «l'autre solitude francophone au Canada» de mieux découvrir cette Acadie riche en histoire. Et surtout son peuple:

Old Orchard Beach sur le bord de la mer

Ocean House

HÔTEL ET MOTEL

Un des centres d'hébergement familial les plus raffinés d'Old Orchard. Chaque unité de motel est dotée de studios, de suites d'une ou deux chambres avec cuisinettes entières, équipements équipés, service quotidien, téléphone, tv par câble, piscine d'eau douce.

Spécial d'août 50\$ U.S. par nuit 2 nuits minimum

Après le 3 septembre, au bord de la mer 50\$ U.S.

Votre hôte, Mme Alfred J. Paul, parle français

70, West Surf St., P.O. Box 249, OOR, ME 04064 (207) 934-2847 • VISA, MASTER CARD, AMEX

accueillant et chaleureux comme c'est pas possible. Sur les bateaux en tout cas, les discussions et les échanges ne cessent jamais, sur tous les sujets possibles. Sans blague: c'est vraiment une réunion de famille.

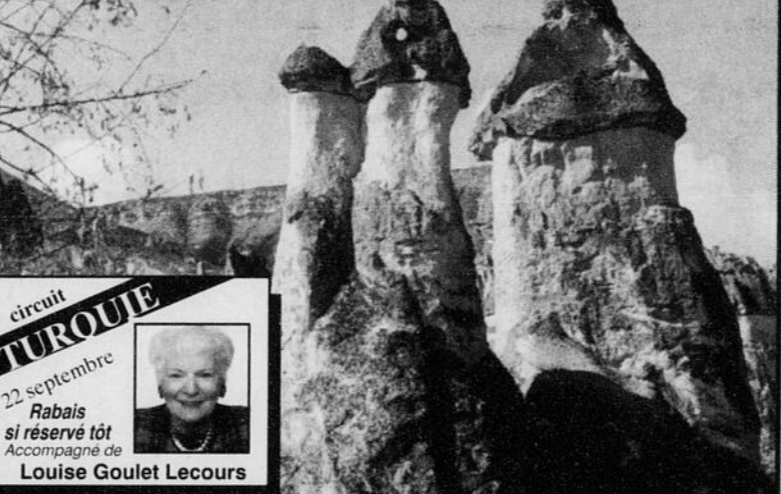
Si, pour bon nombre de Québécois, la «route des Maritimes» signifie la traversée rapide du Nouveau-Brunswick d'ouest en est vers l'Île-du-Prince-Édouard, c'est quasiment un péché que de passer à côté d'occasions comme celle du Festival des pêcheries.

Partout, le long de la côte acadienne, de Petit Rocher à Cap-Pelé, il y a plein d'occasions comme ça. Il s'agit simplement de prendre un peu le temps, de s'arrêter pour regarder un paysage de mer à couper le souffle ou à flâner sur une belle plage, comme à Maisonneuve: il n'en faut pas beaucoup plus, surtout si on a un minimum de la jasette, pour se mettre à échanger amicalement et avec chaleur avec un Acadien rencontré par hasard. Le village acadien, à Caraquet, le parc thématique du pays de La Sagouine, à Boutouche et les autres grands noms, comme Shediac, n'échappent pas à cette règle d'or que s'est donnée la côte acadienne en terme de chaleur et d'accueil.

Les cousins qui vivent là ont vraiment le sens de la famille et savent recevoir. Dommage que leurs compatriotes anglophones du Nouveau-Brunswick, surtout dans le sud-ouest, n'aient pas adopté un peu de leur notion d'hospitalité.

J'ai visité le pays des "mille et une nuits"

«Les «Cheminées de Fée» en Cappadoce
Beautés indescriptibles
J'en arrive, j'y retourne»



circuit **TUROUQUE**
22 septembre
Rabais si réservé tôt
Accompagné de Louise Goulet Lecours

BOUTIQUE DU VOYAGE

2339, Les Promenades King, Sherbrooke, (819) 563-7343
525, 1ère avenue, Asbestos, (819) 879-7188
Détenant d'un permis du Québec

Le défilé des bateaux du Festival des pêcheurs de Shippagan, au cœur de la péninsule acadienne, est une attraction haute en couleur et constitue une expérience inoubliable.

(Photo du bas) Au Pays de la Sagouine, à Boutouche, qui est l'incarnation, en plein air, de l'œuvre d'Antoine Maillet, le visiteur a le privilège de plonger tête première dans une culture acadienne vivante, dynamique et invitante.

POUR LES VACANCES!

BIKINI MADELLE 90%

00688 TEL: 819/563/9390

CENTRE DE FORMATION COLLEGIALE

CHAMPLAIN

COLLEGIAL EDUCATION CENTER

POUR PROFITER DE VOS VOYAGES COURS DE LANGUE SECONDE

Anglais: Matin et soir, élémentaire à avancé
Espagnol: Soir, niveaux 1 à 3
Français: Améliorez votre français écrit

TOURISME ET AGENCE DE VOYAGE

Introduction principes administratifs. Tarification. Tourisme régional au Québec.

PILOTEZ VOUS-MÊME
Pilote (théorie). Navigation visuelle (théorie).

INFORMATIONS: 563-9574
554, rue Ontario, Sherbrooke, J1J 3R6. Télécopieur: 563-9353

Des experts en la matière

CLUB ESCAPADE VOYAGES 2000

24 AOÛT - SOUPER THÉÂTRE KINGSEY FALLS, 57\$
28-30 AOÛT - TORONTO-NIAGARA FALLS
2-3 SEPTEMBRE - JOS MAQUILLON
9-20 SEPTEMBRE - LOUISIANE ET LE TEXAS
10 OCTOBRE - MANOIR DE LARENCEVILLE, 47\$
14-29 NOVEMBRE - COSTA DEL SOL, 16 JOURS, 28 REPAS, VIN INCLUS, GUIDE ET ACTIVITÉS FRANCOPHONES, DÉPART DE SHERBROOKE ET DE COATICOOK

21 JANVIER - CROISIÈRE AVEC ROYAL CARIBBEAN, ACCOMPAGNEUR FRANCOPHONE, 7 JOURS

SEPTEMBRE, OCTOBRE

- SOSUA, TROPICLUB ALMENDROS, 1 SEM., 598\$ P./PERS., OCC. DOUBLE
- CANCUN OASIS PUERTO AVENTURAS, 1 SEM., 798\$ P./PERS., OCC. DOUBLE
- CHÂTEAU BY THE SEA, FT LAUDERDALE, 1 SEM., 428\$ P./PERS., OCC. DOUBLE
- FT LAUDERDALE, VOL SEULEMENT 248\$

19, rue King Est Sherbrooke 563-5344

90, rue Child Coaticook 849-2715

Centre commercial Asbestos 879-5463 1 800 584-5463 07916

AGENCE DE VOYAGE

Le Club Stan-Buy

On a plein d'idées pour bien planifier vos vacances!

SPÉCIAUX SEPT., OCT. DE FIN D'ÉTÉ

Varadero
Club Kawama 1 sem. 698\$
Formule Club

Cancun
OASIS 1 sem. 798\$
Puerto Aventuras
Formule Club

Sosua
1 sem. 598\$
Tropicclub Almendros
Formule Club

Ft Lauderdale
LAUDERDALE 1 sem. 388\$
BEACH
CHATEAU BY THE SEA 428\$
Vol seul. (Mirabel) 248\$
Vol seul. (Dorval) 319\$

TUNISIE
DÉPART: 17 NOV. 2 repas/jour 898\$ 10 jours
GRAND TOUR 17 jours 1 559\$

DÉPARTS: 14, 23, 29 SEPTEMBRE
13 petits déjeuners, 9 dîners

1 837\$

OUVERT LE SAMEDI

Pour vos réservations à l'avance ou de dernière minute...

219, rue Wellington Sud Sherbrooke **566-5595**
Détenant d'un permis du Québec

LIGNE DE CROISIÈRES ROYAL CARIBBEAN • LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE • LIGNE DE CROISIÈRES CARNIVAL • LIGNE DE CROISIÈRES HOLLAND AMERICA

Que donneriez-vous pour jeter l'ancre sur une île différente tous les jours?
Que diriez-vous de... rien du tout?

Réservez aujourd'hui. NAVIGUEZ Payez plus tard.

OBTENEZ DES POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME!

Réservez vos vacances d'hiver dès maintenant! Vous n'avez aucun dépôt à verser, aucuns frais de crédit à payer et aucun paiement à faire avant votre retour!

Profitez également de la garantie «Tout Repos», une exclusivité de Sears!

- Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix!
- Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances.
- Aucuns frais pour les chèques de voyage American Express.
- Avec l'Engagement de voyages Sears*, vous ne serez jamais pris au dépourvu pendant vos vacances.
- Réservez avec votre carte Sears et obtenez des points du Club Sears.
- Nous vous offrons même des photos-passeport gratuites!

CARAÏBES DU SUD
7 nuits
Song of America
25 nov., 2, 9 et 16 déc. 1995
Inclus le vol de Montréal
(Prix basé pour une catégorie L)

1791\$

À partir de

CÉLÉBRATION VAGUES AU SOLEIL
7 nuits
Célébration
Du 4 nov. 95 au 20 avril 96
Inclus le vol de Montréal
(Les pourboires préparés de 75\$ sont additionnels)

1343\$

À partir de

NOUVELLE-ORLÉANS/ CARAÏBES
7 nuits
ms. Nieuw Amsterdam
26 nov. et 3 déc. 95
Inclus le vol de Montréal
(Prix basé pour une catégorie M)

1597\$

À partir de

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR.

Tous les prix sont en dollars canadiens et peuvent varier selon le navire, la date de départ, la durée de la croisière et la catégorie de cabine. Prix par personne, en occupation double. Taxes portuaires et taxes de départ incluses. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Sujet à disponibilité au moment de la réservation. Valable pour les nouvelles réservations seulement. Ceci est un programme sous contrôle de la capacité. Certaines restrictions s'appliquent à la catégorie. Cette offre prend fin le 4 novembre 1995 (ou le 5 novembre 1995 si l'agence est ouverte les dimanches). Copyright 1995 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears.

Centre de l'Estrie 821-4204

Agence de voyages **SEARS** Détenant d'un permis du Québec

Attendez-vous à plus

*Appelez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.

LIGNE DE CROISIÈRES ROYAL CARIBBEAN • LIGNE DE CROISIÈRES ENCORE • LIGNE DE CROISIÈRES CARNIVAL • LIGNE DE CROISIÈRES HOLLAND AMERICA

Partez l'esprit libre...

Voici Vacances Signature, une toute nouvelle façon de voyager.

Vacances Signature est la fusion de cinq des plus importants grossistes en voyage du Canada: Sol Vac, Adventure Tours, Fiesta Sun, P.S. Holidays et Fiesta West. Signature devient donc le plus grand voyageur national au Canada.

Chacune de nos compagnies régionales possède plus de 20 ans d'expérience dans l'organisation de voyages. Ensemble nous avons l'expertise et le pouvoir d'achat pour vous procurer des

vacances uniques et agréables.

Signature s'engage envers chacun de ses clients. C'est «La promesse Signature».

Ligne d'assistance 24 heures.

Notre ligne d'assistance 24 heures répondra à toutes vos questions avant votre départ.

Vous obtenez ce qu'on vous a promis.

L'hôtel et tout le reste ressembleront exactement à ce que vous avez vu dans la brochure.

Service 24 heures sur place.

Nos représentants à l'étranger sont formés pour répondre à tous vos besoins 24 heures sur 24.

Aucun frais supplémentaires.

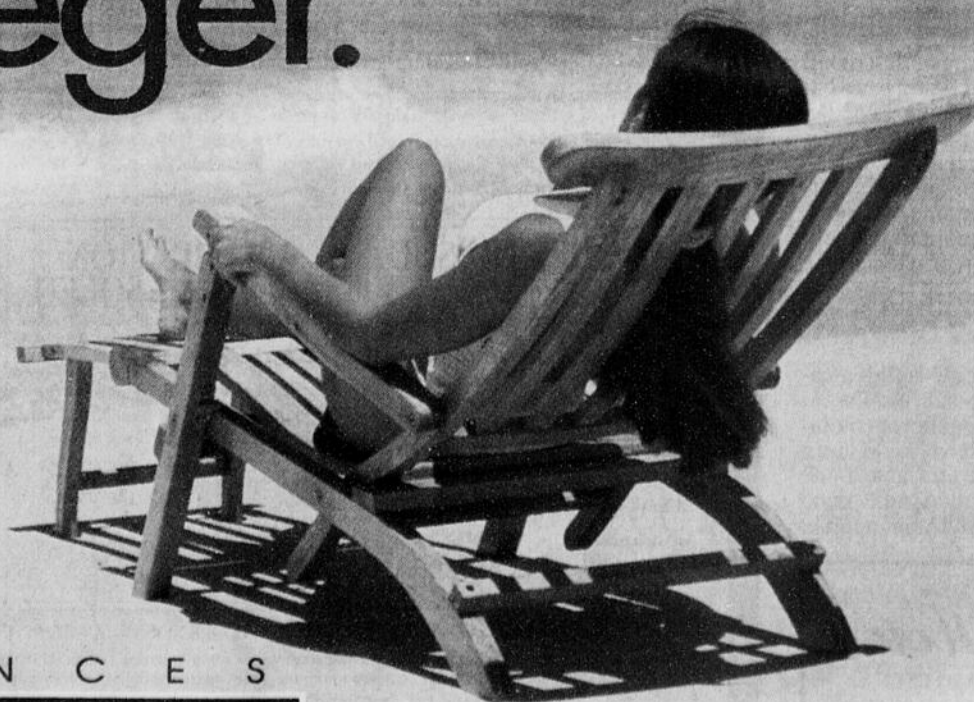
Il n'y a pas de frais «cachés» ou «supplé-

mentaires». Le prix que vous voyez est le prix que vous payez.

Nos partenaires sont parmi les plus renommés de l'industrie : Walt Disney Attractions, Allegro Resorts, Canada 3000 et les villages de Maeva et de Jack Tar, pour n'en nommer que quelques-uns.

Si c'est là votre façon de voyager, passez chez votre agent de voyage pour vous procurer une de nos brochures.

...et le cœur léger.



V A C A N C E S
SIGNATURE